

FR SCAN 5005 FRL

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

SCAN 5005 FRL



SCAN®

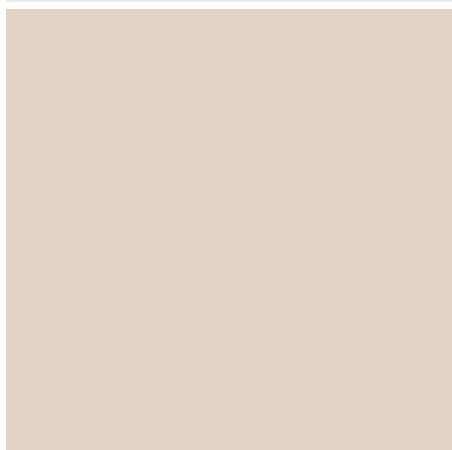
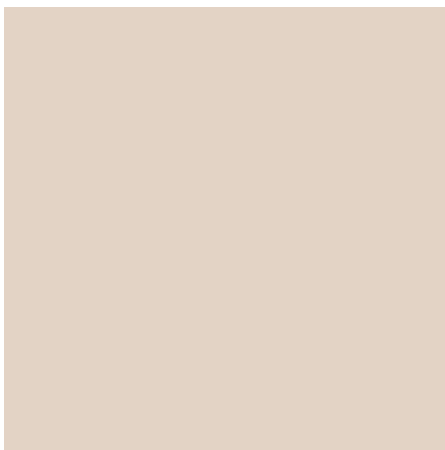
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION SCAN 5005 FRL

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE NOUVEL INSERT SCAN

Vous avez choisi un produit de l'un des principaux producteurs européens de poêles, et nous sommes convaincus que votre poêle vous apportera un grand plaisir.

Afin de profiter au maximum du poêle, il est important de suivre nos conseils et indications. Ce manuel doit être conservé pendant toute la durée de l'utilisation et transmis en cas de vente du poêle.

SCAN 5005 FRL



SUMARIE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	4
Installation	4
Securité	4
Caractérisiques techniques	5
Plaque signalétique	7
Numéro d'enregistrement du produit	8
Dimensions	9
Dessins d'installation	11
MONTAGE	13
Accessoires	13
Mise au rebut de l'emballage	13
Exigences concernant l'habitation	13
Surface d'appui	13
Plaque de sol	13
Cheminée existante et cheminée modulaire	14
Raccordement entre l'insert et le conduit de cheminée	14
Exigences pour la cheminée	14
Couverture de cadre	14
Encastrement dans des matériaux non inflammables	14
Distance de securité	14
Utilisation des ferrures de levage	15
Avant l'encastrement du poêle	15
Prise d'air frais	16
Système de combustion fermé	16
Boîte à air frais pour sol	16
Porte (fermeture automatique)	17
Installation de boucliers thermiques	18
Cadres	20
Air de convection	24
Montage de la grille de convection	24
Poignée détachable	25
Cendrier avec grille	26
NOTICE D'UTILISATION	27
Déфлекteurs	27
Air de combustion	27
CONSEILS DE CHAUFFAGE	28
Chauffage respectueux de l'environnement	28
Allumage	28
Chauffage continu	29
Précautions contre les surchauffes	29
Utilisation dans différentes conditions atmosphériques	29
Chauffage au printemps et à l'automne	29
Fonction de la cheminée	30
Feu de cheminée	30
Instructions générales	30
MANIEMENT DU COMBUSTIBLE	31
Choix de bois/combustible	31
Préparation	31
Stockage	31
Humidité	31
Combustibles interdits	31
Pouvoir calorifique du bois	31
MAINTENANCE	32
Ramonage de la cheminée et nettoyage de l'insert	32
Vérification de l'insert	32
Entretien	32
Revêtement de la chambre de combustion	32
Joints	33
Surfaces peintes	33
Élimination des pièces du poêle-cheminée	34
Nettoyage de la vitre	34
RECHERCHE DE PANNES	36
DROIT DE RECLAMATION / GARANTIE	37

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INSTALLATION

- Le propriétaire de la maison a la responsabilité de faire effectuer l'installation et le montage conformément à la réglementation nationale, européenne et locale du bâtiment ainsi qu'aux renseignements indiqués dans ces instructions de montage et d'utilisation
- L'installation d'un nouvel appareil de chauffage au bois doit être déclarée aux autorités locales de contrôle du bâtiment. Il est également obligatoire de faire inspecter et approuver l'installation par un ramoneur local avant la mise en service, suivant réglementation locale.
- Afin d'assurer le fonctionnement et la sécurité optimum de l'installation, nous recommandons de faire effectuer l'installation par un monteur professionnel. Notre revendeur Scan peut vous recommander/indiquer un monteur dans votre région Vous trouverez des informations sur nos revendeurs Scan sur www.scan-stoves.com

SECURITÉ

D'éventuelles modifications du produit, effectuées par le revendeur, le monteur ou l'utilisateur, peuvent avoir pour résultat un fonctionnement incorrect du produit et modifier les conditions de sécurité. Il en est de même du montage d'accessoires ou d'options non fournis par Scan A/S. Cela peut également arriver dans le cas où des pièces nécessaires au fonctionnement et à la sécurité du poêle ont été démontées ou retirées.



■ NOTA!

VOUS OBTENEZ LE MEILLEUR
USAGE DU POÊLE
EN UTILISANT UN ALLUMAGE
"TOP-DOWN"

VOIR
"CONSEILS DE CHAUFFAGE"



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Essai effectué selon EN 16510*		
	Classification de l'appareil	Type BE
P_{nom}	Puissance thermique nominale	10 kW
η_{nom}	Rendement utile à la puissance thermique nominale	83 %
$\eta_{s nom}$	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	73 %
EEI	Index de rendement énergétique	110
	Classe énergétique	A+
	Combustible	Bois**
	Longueur max. des bûches	500 mm
$M_{h nom}$	Consommation de combustible	2.8 kg/h
	Quantité par chargement	2.8 kg
	Quantité de bois, max.	3.7 kg
CO_{nom}	Emission de CO pour 13% d'O ₂ à la puissance thermique nominale	0.09 % 1140 mg/Nm ³
$NO_{x nom}$	NO _x à 13% O ₂ à la puissance thermique nominale	126 mg/Nm ³
OGC_{nom}	OGC à 13% O ₂ à la puissance thermique nominale	36 mg/Nm ³
PM_{nom}	Poussière à 13% O ₂ à la puissance thermique nominale	28 mg/Nm ³
P_{nom}	Dépression à la puissance thermique nominale	11 Pa
	Dépression de fonctionnement recommandée	18-20 Pa
	Besoin en air de combustion	24 m ³ /h
$T_{fg nom}$	Température de la cheminée à la puissance thermique nominale	242 °C
$T_{s nom}$	Température de la fumée à la buse à la puissance thermique nominale	289 °C
T class	Classe de température	T400 G
$\emptyset_{f.g nom}$	Quantité de fumée à la puissance thermique nominale	8.1 g/sec
V_h	Standing air loss	0 m ³ /h
CON/INT	Service ininterrompu (CON)/Fonctionnement par intermittence (INT)	INT***
	Classement de réaction au feu	A1

* L'installation illustrée page 10 respecte la norme EN 16510.

** Utilisez uniquement les carburants recommandés - désignation I.

*** La combustion intermittente correspond ici à l'utilisation normale du poêle cheminée. Cela signifie que chaque charge de combustible doit avoir brûlé et formé suffisamment de braises avant que le feu soit à nouveau alimenté en bûches.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

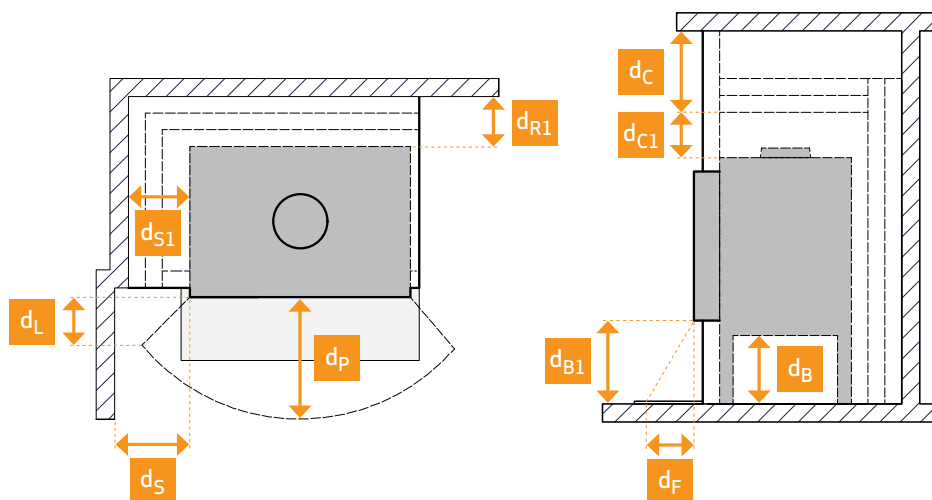
Données techniques de base

Matériaux	Acier inoxydable Tôle galvanisée Fonte Chamotte Verre Robax
Traitement de surface	Senotherm
d _{out1}	Pièce de raccordement, diam. int. (pour tuyau extérieur) 175 mm
d _{out2}	Pièce de raccordement, diam. ext. (pour tuyau extérieur) 200 mm
	Arrivée d'air frais, diamètre ext. 150 mm
L	Dimensions principales (Profondeur) 958 mm
H	Dimensions principales (Hauteur) 1382 mm
W	Dimensions principales (Largeur) 656 mm
m	Poids env. 280/320 kg
m _{chim}	Charge maximale d'une cheminée que le poêle peut supporter 120 kg
s	Isolation protectrice : cloison pare-feu (Silicate de calcium) 50 mm
	Surface pour l'air de convection entrant 500 cm ²
	Surface pour l'air de convection sortant 750 cm ²

Distance minimale par aux matériaux inflammables (tuyau isolé)

d _R	Arrière	100 mm
d _S	Avant vers latéral	800 mm
d _{S1}	Poêle vers latéral	75 mm
d _C	Plafond	300/300 mm
d _P	Avant	800 mm
d _F	Avant (par rapport au sol)	0 mm
d _L	Rayonnement latéral	0 mm
d _B	De puis le sol	0 mm
d _{B1}	Du bord inférieur de la porte au sol	315 mm
d _{non}	Distances minimales par rapport aux non combustibles	50 mm

Les distances de sécurité ne sont valables que si le poêle est installé conformément aux instructions de ce manuel.



 Le poêle à bois est fabriqué conformément au type d'homologation mentionné dans la notice de montage et d'utilisation du produit. Veuillez lire attentivement les instructions générales!

Vous trouverez la déclaration DoP sur notre site Internet www.scan-stoves.com.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Tous les poêles Scan sont munis d'une plaque signalétique qui indique les normes de mise à l'essai et la distance à des matériaux combustibles.

La plaque signalétique se trouve à l'arrière du poêle.

Plaque signalétique

1	Scan 5005 FRL			CE 19	9
2	Standard: EN 16510-1:2022, EN 16510-2-2:2022				
3	Approved by: SZÚ • NB no. 1015				
4	Classification of appliance: Type BE				
5	Use only these recommended fuels: Wood logs				
6	Manufacturer: Scan A/S • DK • 5492 Vissenbjerg				
7	DOP: 95005600				
8	P_{nom}	10	kW	Insert fired by solid fuel The appliance cannot be used in a shared flue Read instruction manual for further information Only use recommended fuels - designation I	10
	η_{nom}	83	%		
	CO_{nom} (13 % O ₂)	1140	mg/m ³		
	NO_{xnom} (13 % O ₂)	126	mg/m ³		
	OGC_{nom} (13 % O ₂)	36	mg/m ³		
	PM_{nom} (13 % O ₂)	28	mg/m ³		
	p_{nom}	11	Pa		
	d_p	800	mm		
	d_{nom}	50	mm		
	d_R	There is more than one way to install this fireplace. Safety distances depend on the framing you use. For details see instruction manual.			11
	d_S				
	d_C				
	d_F				
	d_L				
	d_B				
Serial number: 206B2F0002					

EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

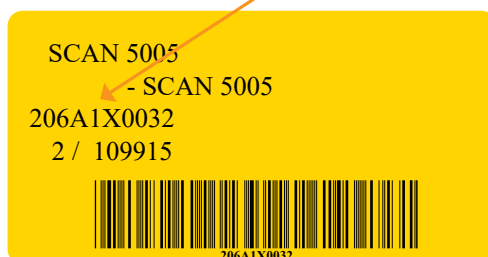
- 1 Type, numéro ou désignation du modèle permettant d'identifier le produit
- 2 Normes en vigueur
- 3 Société / laboratoire d'essai où la certification a eu lieu
- 4 Classification de l'appareil
- 5 Combustibles recommandés
- 6 Nom et adresse du fabricant
- 7 Document de déclaration de performance
- 8 Tableau des valeurs
 - P_{nom} - puissance nominale
 - P_{part} - puissance thermique partielle
 - η_{nom} - rendement utile à la puissance thermique nominale
 - η_{part} - rendement utile à la puissance thermique partielle
 - CO_{nom} - émission de CO pour 13 % d'O₂ à la puissance thermique nominale
 - CO_{part} - émission de CO pour 13 % d'O₂ à la puissance thermique partielle
 - NO_{xnom} - NO_x à 13 % O₂ à la puissance thermique nominale
 - NO_{xpart} - NO_x à 13 % O₂ à la puissance thermique partielle
 - OGC_{nom} - OGC à 13 % O₂ à la puissance thermique nominale
 - OGC_{part} - OGC à 13 % O₂ à la puissance thermique partielle
 - PM_{nom} - poussière à 13 % O₂ à la puissance thermique nominale
 - PM_{part} - poussière à 13 % O₂ à la puissance thermique partielle
 - p_{nom} - dépression à la puissance t. nominale
 - p_{part} - dépression à la puissance t. partielle
- Distance min. par aux matériaux inflammables:
 - d_R - arrière
 - d_S - latéral
 - d_C - plafond
 - d_p - avant
 - d_F - avant (par rapport au sol)
 - d_L - rayonnement latéral
 - d_B - de puis le sol
- 9 Marque de conformité CE - Les chiffres indiquent l'année de délivrance du certificat
- 10 Instructions
- 11 Numéro de plaque signalétique

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

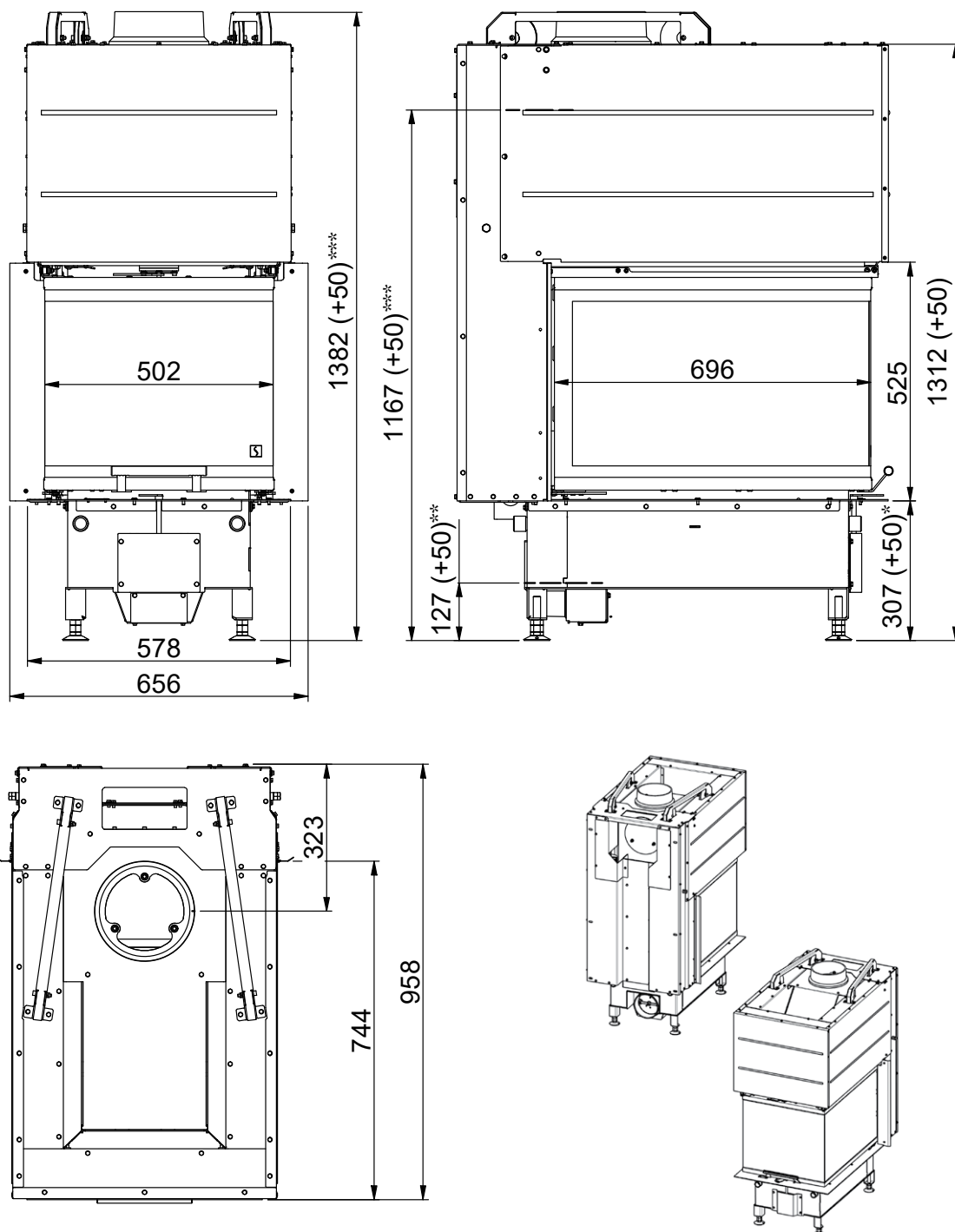
Tous les poêles Scan sont munis d'un numéro d'enregistrement du produit. Il est propre à votre poêle et il peut être nécessaire de s'y référer lorsque vous contactez Scan A/S ou votre revendeur, par exemple pour l'entretien ou la commande de pièces détachées.

Nous vous recommandons de prendre une photo de la plaque signalétique et de la sauvegarder sous format numérique, ou de noter le numéro dans un endroit sûr, par exemple avec les documents relatifs à votre logement.

Numéro d'enregistrement du produit Scan 5005 FRL



Scan 5005 FRL



Toutes les distances sont en mm

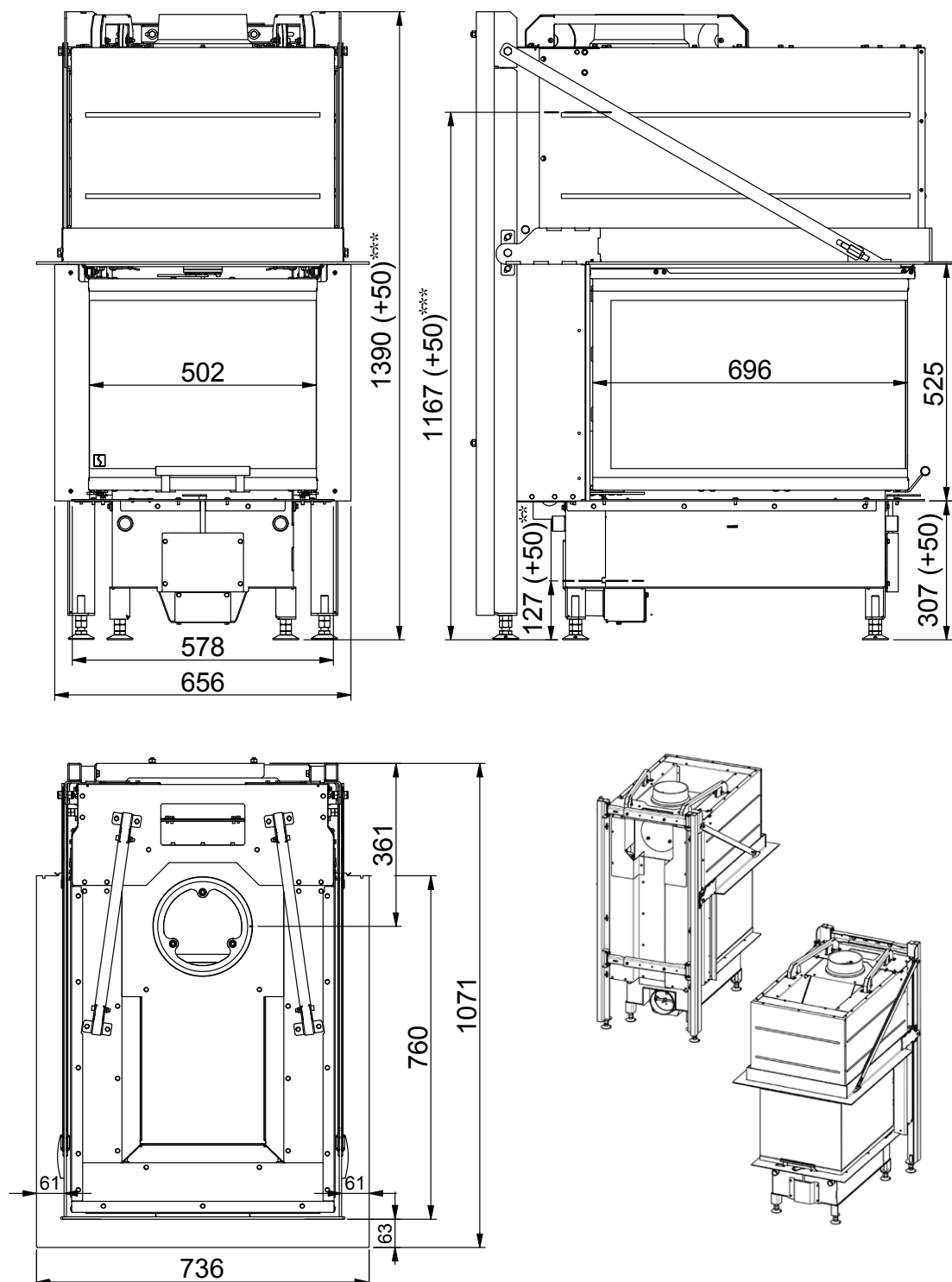
Toutes les distances sont des distances minimales

* NB - N'oubliez pas de vérifier la distance par rapport aux matériaux combustibles

** Prise d'air extérieur Ø 150 mm

*** Hauteur jusqu'au début de la pièce de raccordement en cas de sortie par le haut

Scan 5005 FRL avec construction de soutien*



Toutes les distances sont en mm

Toutes les distances sont des distances minimales

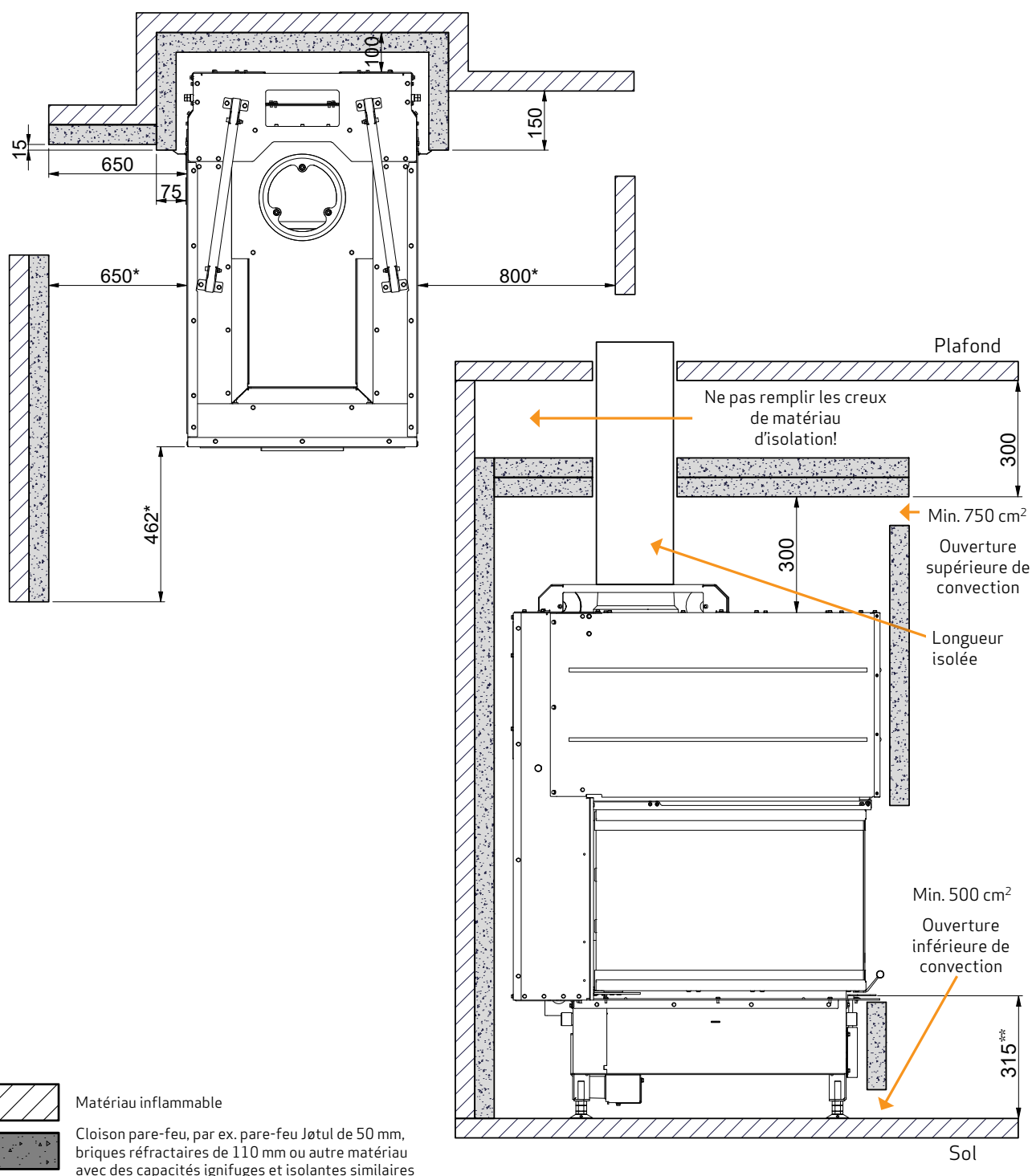
* Pour les constructions lourdes ou des foyers non combustibles d'une épaisseur supérieure à 50 mm

** Prise d'air extérieur Ø 150 mm

*** Hauteur jusqu'au début de la pièce de raccordement en cas de sortie par le haut

Encastrement du Scan 5005 avec des protections contre les rayonnements contre un mur inflammable protégé par une cloison pare-feu

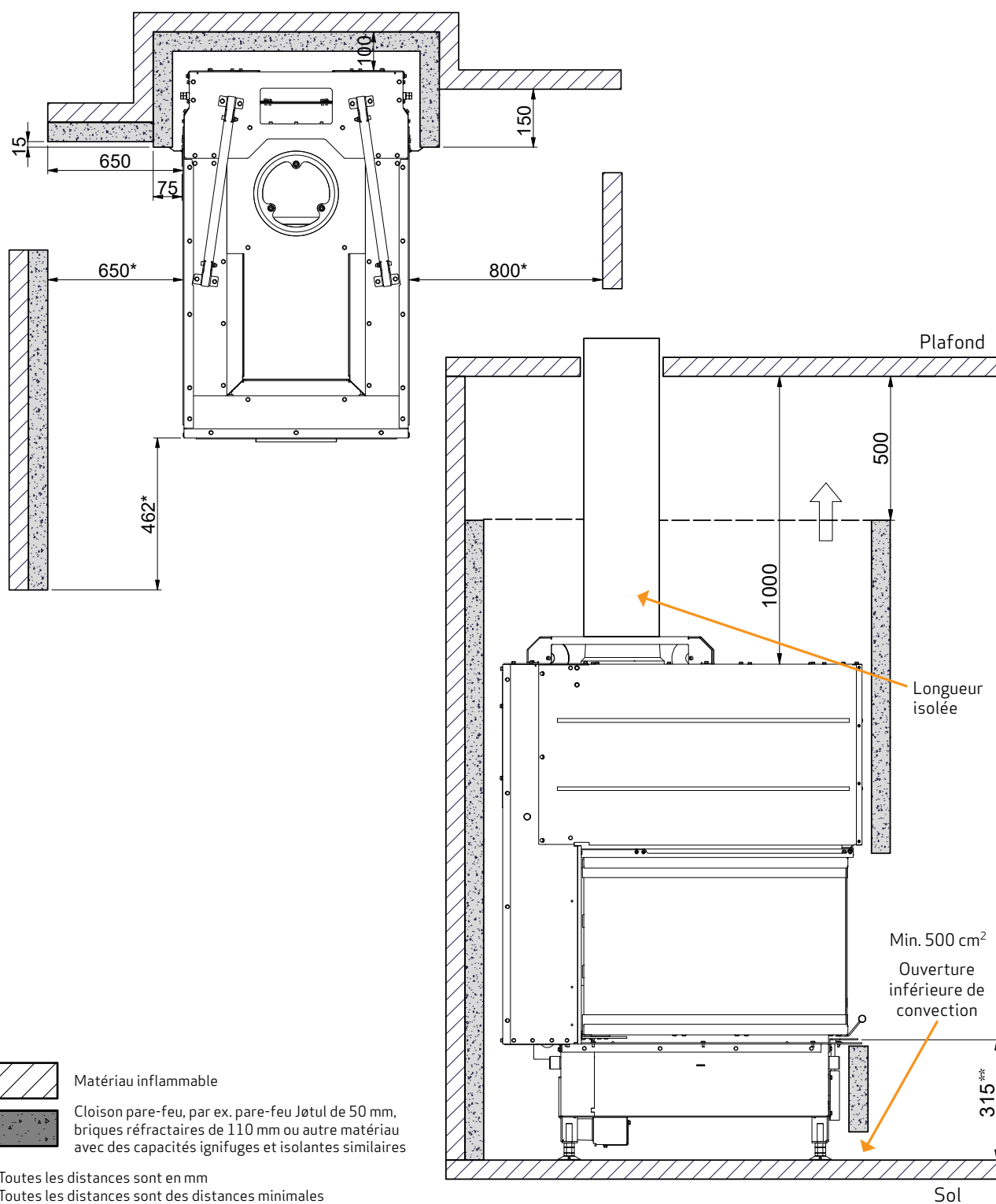
Configuration avec conduit d'évacuation des fumées vertical isolé
- construction/encadrement côté plafond



Toutes les distances sont en mm
Toutes les distances sont des distances minimales
Ces distances sont valables pour un conduit de fumée isolé jusqu'au poêle
* Distance au verre
** Distance par rapport au sol inflammable

Encastrement du Scan 5005 avec des protections contre les rayonnements contre un mur inflammable protégé par une cloison pare-feu

Configuration avec conduit d'évacuation des fumées vertical isolé
- ouverture de convection



-  Matériau inflammable
-  Cloison pare-feu, par ex. pare-feu Jøtul de 50 mm, briques réfractaires de 110 mm ou autre matériau avec des capacités ignifuges et isolantes similaires

Toutes les distances sont en mm
Toutes les distances sont des distances minimales
Ces distances sont valables pour un conduit de fumée isolé jusqu'au poêle

* Distance au verre

** Distance par rapport au sol inflammable

MONTAGE

ACCESSOIRES

- Ferrures de levage (voir page 15)
- Boîte à air frais Ø149 mm (voir page 16)
- Cadres (voir page 20)
- Pierres de chamotte arrière - blanc
- Poignée peinte en noir
- Récipient à cendres avec grille en fonte (voir page 26)
- Pieds réglables 190 mm
- Boucliers thermiques/carters de convection (voir page 18)
- Grilles de convection (voir page 24)
- Pierres de chamotte arrière - noir
- Poignée détachable (voir page 25)

MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

Votre poêle Scan est être livré avec l'emballage suivant:

Emballage en bois	L'emballage en bois, réutilisable, peut après utilisation être brûlé comme un produit neutre CO ₂ ou remis au recyclage
Mousse	A mettre au recyclage ou au rebut
Sacs plastiques	A mettre au recyclage ou au rebut
Film étirable/en plastique	A mettre au recyclage ou au rebut

EXIGENCES CONCERNANT L'HABITATION

Le poêle doit être installé dans des pièces bien ventilées. Une bonne ventilation est essentielle au bon fonctionnement de votre poêle.

Nous recommandons d'installer des détecteurs de fumée dans la maison.

Les distances indiquées dans le manuel ne s'appliquent que si vous ne dépassez pas la charge maximale de bois. Elles vous préservent contre le risque d'incendie.

Il faut cependant évaluer dans quelle mesure les meubles et autres objets ne risquent pas de dessécher à proximité du poêle.

- Le poêle NE DOIT PAS être encastré dans des matériaux combustibles sans utiliser de cloison pare-feu et de boucliers thermiques !
- Vérifiez que les réglementations nationales et locales sont respectées lors de l'installation

SURFACE D'APPUI

Tous les produits de notre gamme sont considérés comme des appareils légers qui ne nécessitent normalement pas de renforcement du plancher mais peuvent être placés sur des solives/un plancher classiques.

Il convient bien entendu de s'assurer que le support sur lequel le poêle est placé permet de supporter le poids de l'installation. En cas de doute sur la capacité de charge du sol, veuillez consulter un expert en bâtiment.

PLAQUE DE SOL

En cas d'installation du poêle sur un sol combustible, il convient de respecter la réglementation nationale et locale du bâtiment en ce qui concerne les dimensions d'un support non combustible devant couvrir le sol autour du poêle.

Votre revendeur Scan local peut vous renseigner et vous conseiller en ce qui concerne la protection des matériaux combustibles autour du poêle.

La fonction de la plaque de sol est de protéger le sol et les matériaux combustibles contre d'éventuelles chutes de braises.

CHEMINÉE EXISTANTE ET CHEMINÉE MODULAIRE

S'il est prévu de raccorder le poêle à un conduit de cheminée existant, il est astucieux de demander conseil à un revendeur Scan agréé ou un ramoneur local. Il est également possible d'obtenir des conseils quant à la rénovation éventuelle du conduit de cheminée.

- En cas de raccordement d'un conduit de cheminée modulaire, il convient de suivre les indications du fabricant concernant le raccordement du type de conduit de cheminée en question

RACCORDEMENT ENTRE L'INSERT ET LE CONDUIT DE CHEMINÉE

Le revendeur Scan ou un ramoneur local peut conseiller quant au choix de la marque et des dimensions d'un conduit de cheminée en acier. Cela permet d'assurer que le conduit de cheminée correspond au poêle.

EXIGENCES POUR LA CHEMINÉE

Le conduit de cheminée doit au moins être marqué T400 et G pour essai de résistance au feu de cheminée. Nous recommandons un diamètre intérieur d'au minimum 190 mm et d'une longueur d'au moins 5 mètres.

Si vous optez pour raccorder le poêle avec un tuyau coudé, vous devez utiliser un coude courbé, car ceci assure un meilleur tirage.

Lorsque le poêle est raccordé par un tuyau coudé, la trappe de nettoyage doit être située dans la partie verticale afin de permettre le nettoyage de la partie horizontale en passant par la trappe.

Il est possible de raccorder cet appareil sur un conduit partagé si la réglementation locale le permet. Attention, ce type d'installation est interdit en France.

Il convient de respecter les exigences concernant les distances de sécurité de la cheminée et du conduit de fumée. Le fonctionnement de la cheminée doit être prouvé selon la norme EN 13384-2:2015+A1:2019 selon de la situation individuelle sur place.

- Un mauvais choix de longueur ou de diamètre du conduit de cheminée peut entraîner un mauvais fonctionnement
- Il convient de suivre scrupuleusement les indications du fournisseur du conduit de cheminée

COUVERTURE DE CADRE

Installer la couverture de cadre une fois terminé le traitement des surfaces de l'encadrement.

ENCASTREMENT DANS DES MATÉRIAUX NON INFLAMMABLES

En cas d'encastrement/montage dans des constructions ne comprenant pas de matériaux inflammables, le montage doit tenir compte d'une distance d'au minimum 50 mm entre le mur et l'enveloppe de convection. Cela permet d'éviter la formation de fissures dans le mur du fait que le métal se dilate pendant le fonctionnement de l'insert.

ENCASTREMENT DE L'INSERT AU NIVEAU D'UNE CLOISON PARE-FEU (NON PROTÉGÉS PAR UN PARE-FEU)

Nous nous référons de la page 11-12.

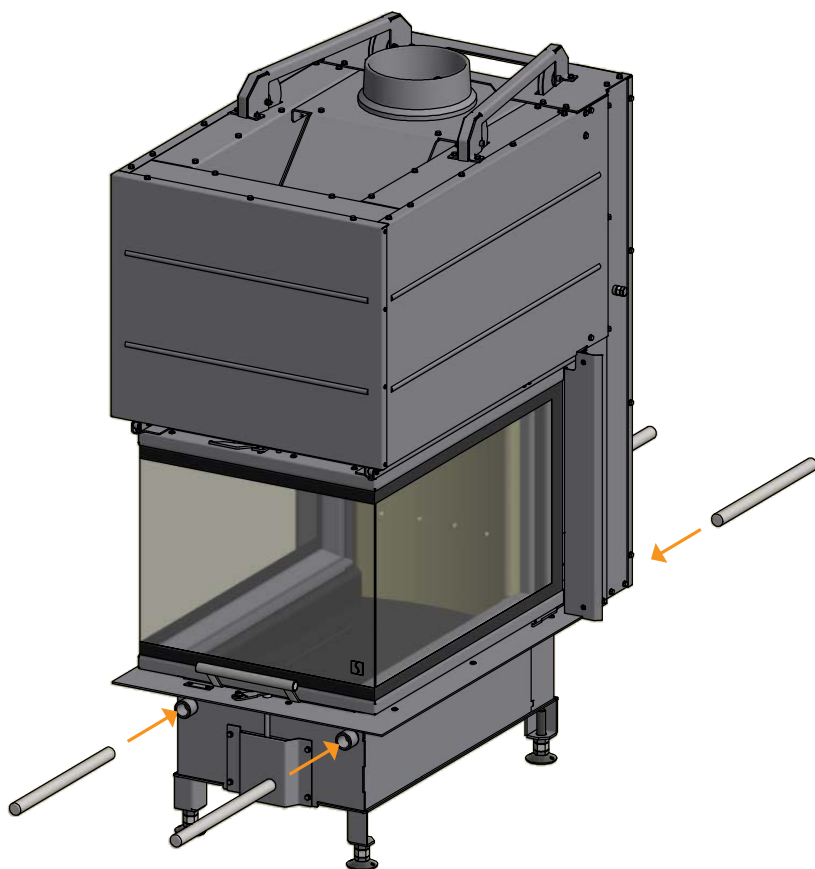
DISTANCE DE SÉCURITÉ

Il convient de respecter la réglementation européenne, nationale et locale quant aux distances de sécurité des poêles.

Si le poêle est raccordé à un conduit de cheminée en acier, il convient également de respecter les exigences concernant les distances de sécurité du conduit de cheminée.

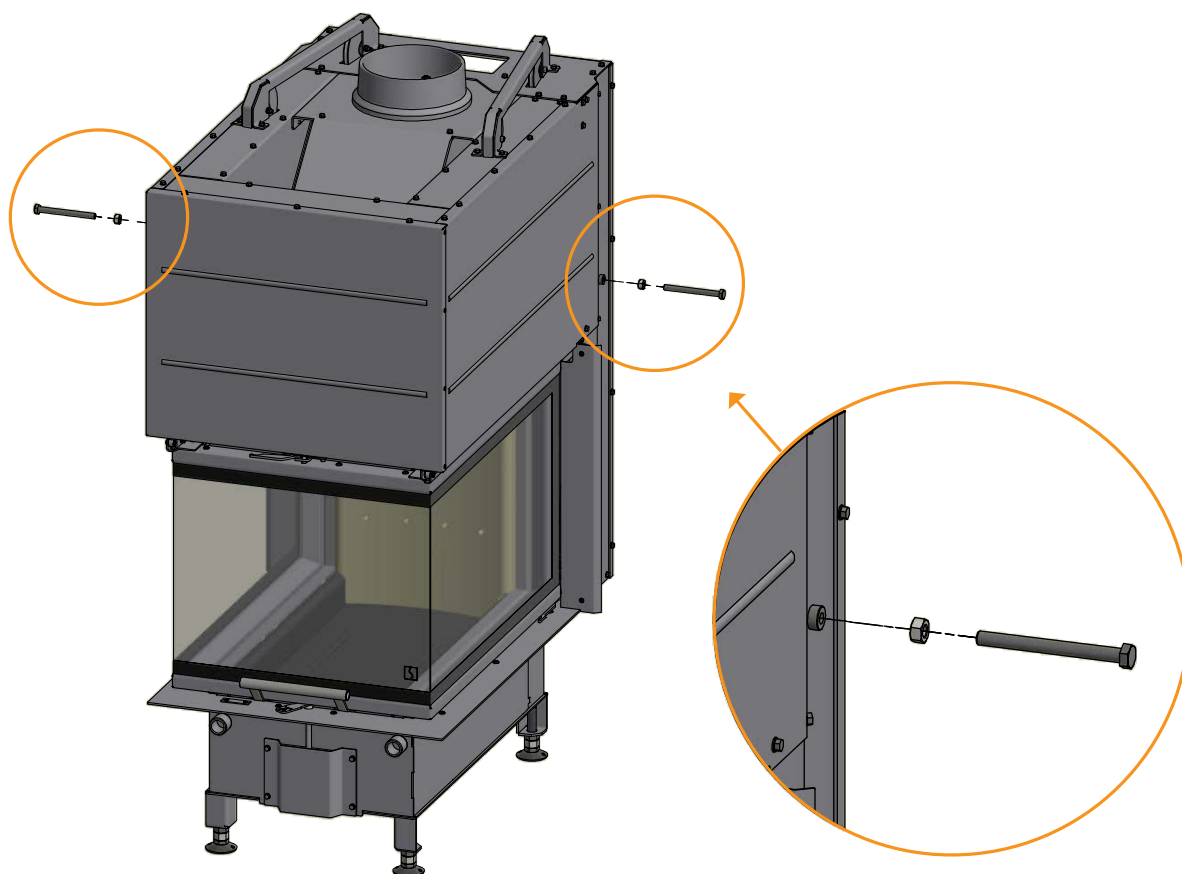
UTILISATION DES FERRURES DE LEVAGE (ACCESSOIRES)

Le ferrures de levage est disponible en option.
Montez 4 tubes dans les trous pour soulever le poêle.



AVANT L'ENCASTREMENT DU POÊLE

IMPORTANT! Retirez les boulons sur le côté du poêle avant que le poêle ne soit intégré dans le mur.



PRISE D'AIR FRAIS

Dans une maison bien isolée, il convient de remplacer l'air consommé au cours de la combustion. Cela vaut surtout pour les maisons à ventilation mécanique. Cet échange d'air peut se faire de différentes manières. Le plus important est que cet air soit apporté à la pièce où est installé le poêle. La vanne installée dans le mur extérieur doit être située aussi près que possible du poêle et doit pouvoir être fermée quand le poêle n'est pas utilisé.

Il convient de se conformer à la réglementation locale et nationale du bâtiment concernant l'admission d'air frais.

SYSTÈME DE COMBUSTION FERMÉ

Si vous vivez dans une maison de construction récente et étanche à l'air, vous devez utiliser le système de combustion fermé pour l'insert. L'air de combustion externe est canalisé par un tuyau d'amenée d'air au travers du mur ou du sol.

Nous recommandons de monter une vanne dans le tuyau de ventilation afin d'éviter la condensation dans le poêle et dans le système de tuyaux, lorsque le poêle n'est pas utilisé. Il doit être possible de fermer l'arrivée d'air frais à l'aide d'un clapet lorsque le poêle n'est pas utilisé. Il peut également être avantageux d'isoler le tuyau de ventilation.

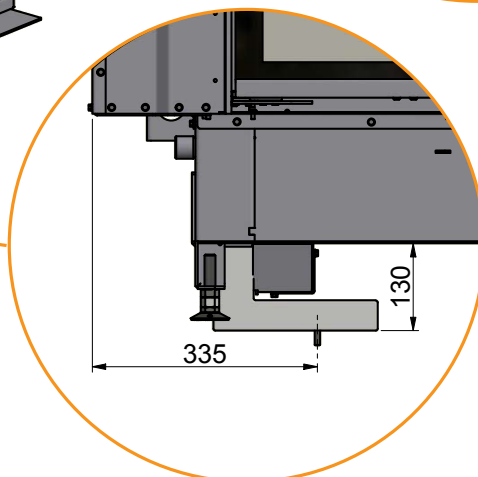
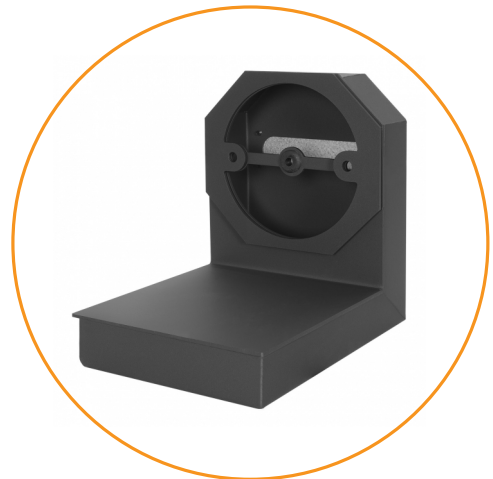
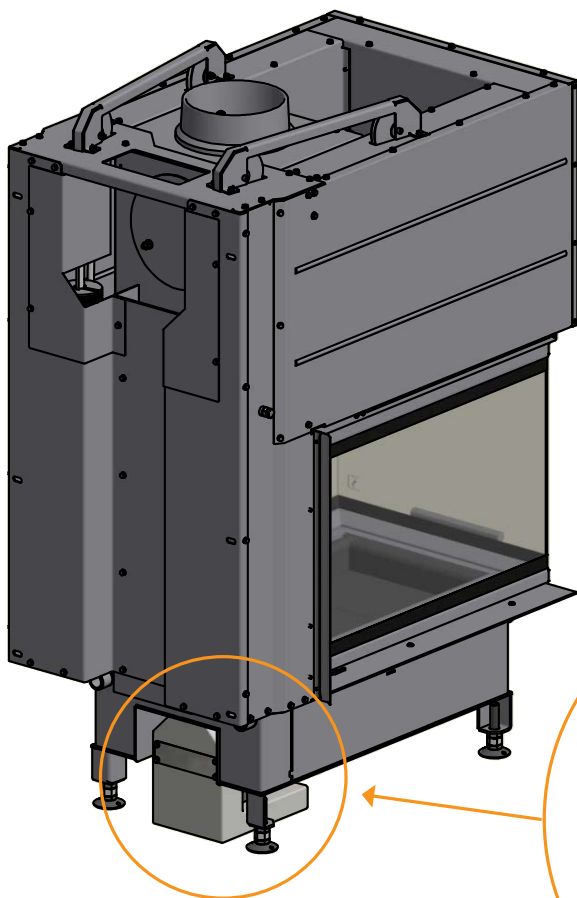
Tuyau de ventilation d'un Ø min. de 150 mm, longueur maximale : 6 mètres avec au maximum un coude. Nous recommandons des conduits en acier lisses.

REMARQUE : Si le poêle dispose d'une amenée d'air frais ou d'une combustion fermée, le tuyau de ventilation doit être ouvert lorsque le poêle est utilisé!

REMARQUE : Si l'air comburant provient d'une cheminée préfabriquée avec un registre intégré, vous devez vous assurer qu'il y a une zone libre de 180 cm² min. entre le noyau interne et l'enveloppe externe.

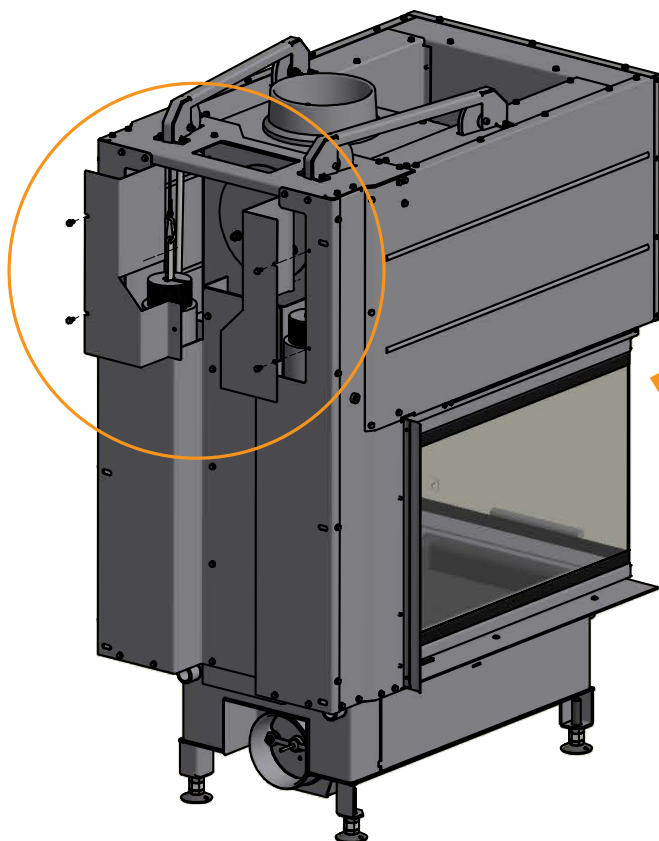
BOÎTE À AIR FRAIS POUR SOL (ACCESSOIRE)

Une boîte à air frais peut être achetée comme accessoire. Un tuyau de raccordement (Ø150 mm) est également disponible à la vente dans la plupart des marchés de la construction.



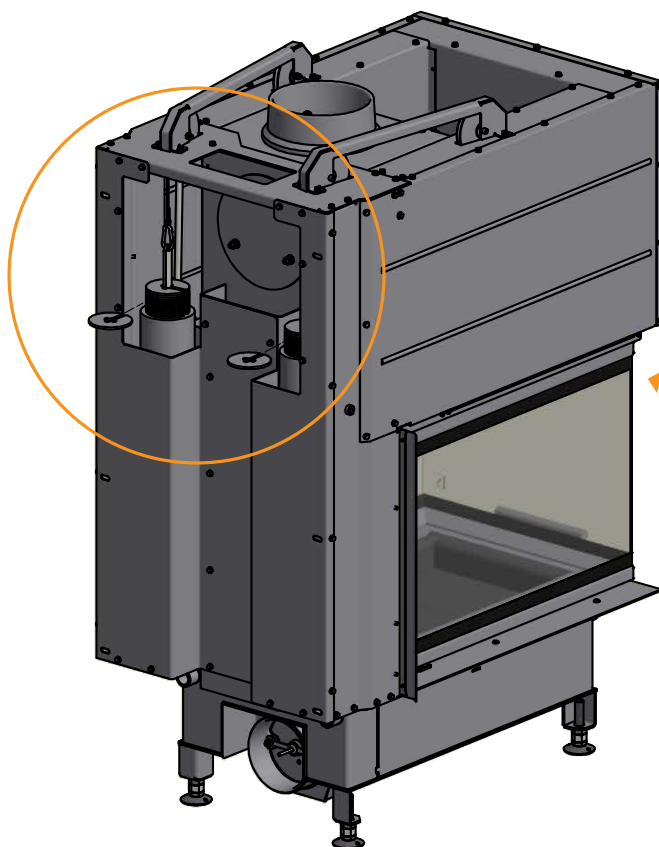
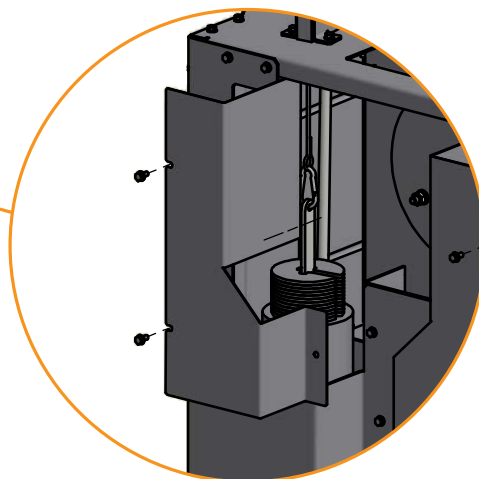
PORTE (FERMETURE AUTOMATIQUE)

La porte est livrée sans fonction de fermeture automatique (Bauart 1). Si vous voulez une porte à fermeture automatique, vous pouvez retirer un disque du contrepoids.



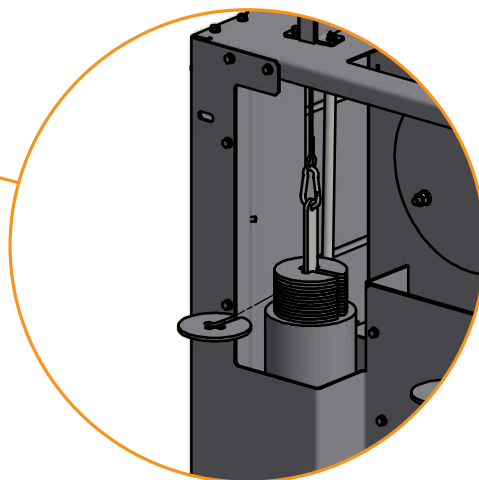
1

Retirez d'abord les vis et les plaques de recouvrement à l'arrière du poêle



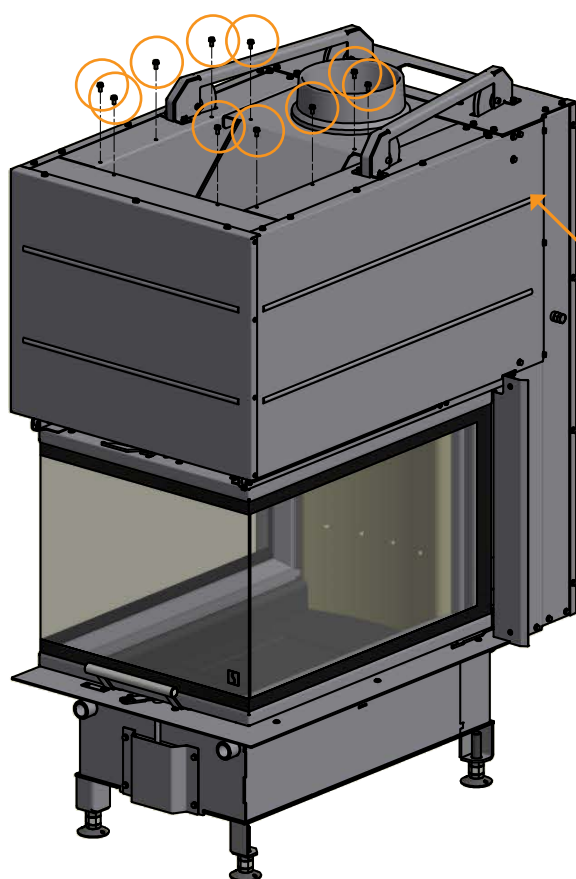
2

Retirez le disque du contrepoids



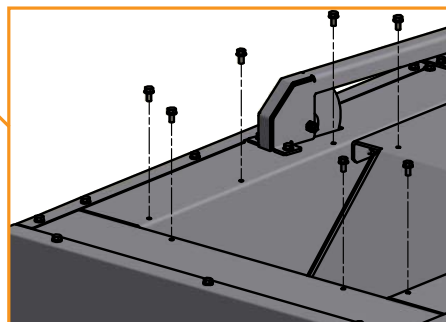
3

Remonter les plaques de recouvrement avec les vis



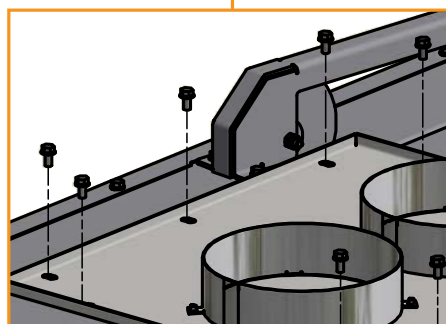
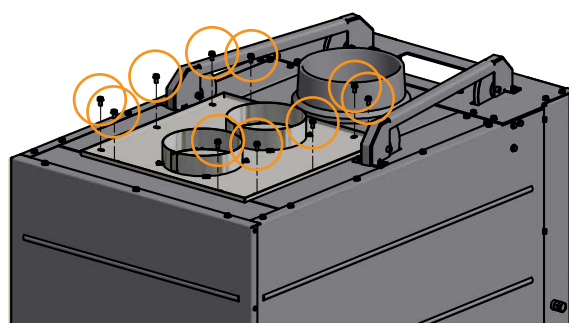
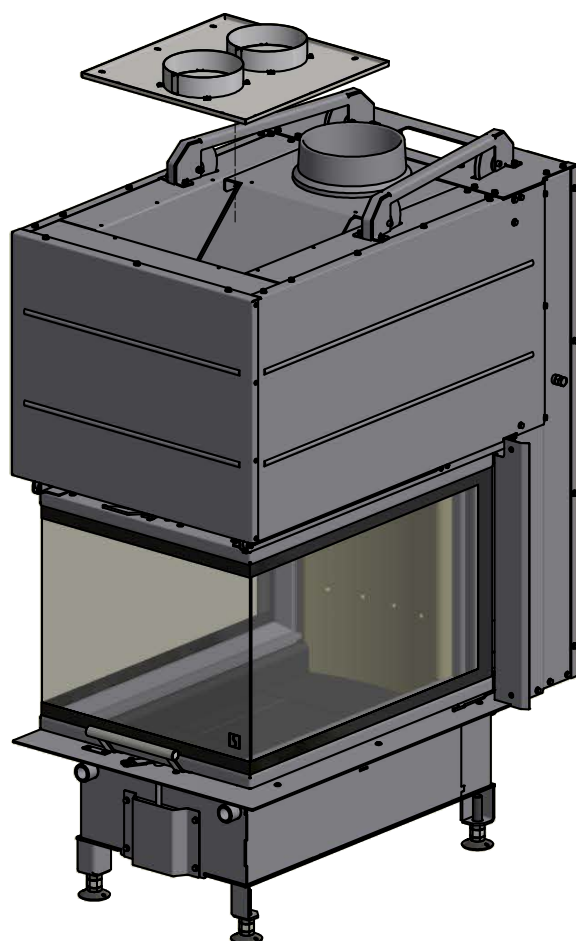
1

Démonter les vis sur le dessus du poêle



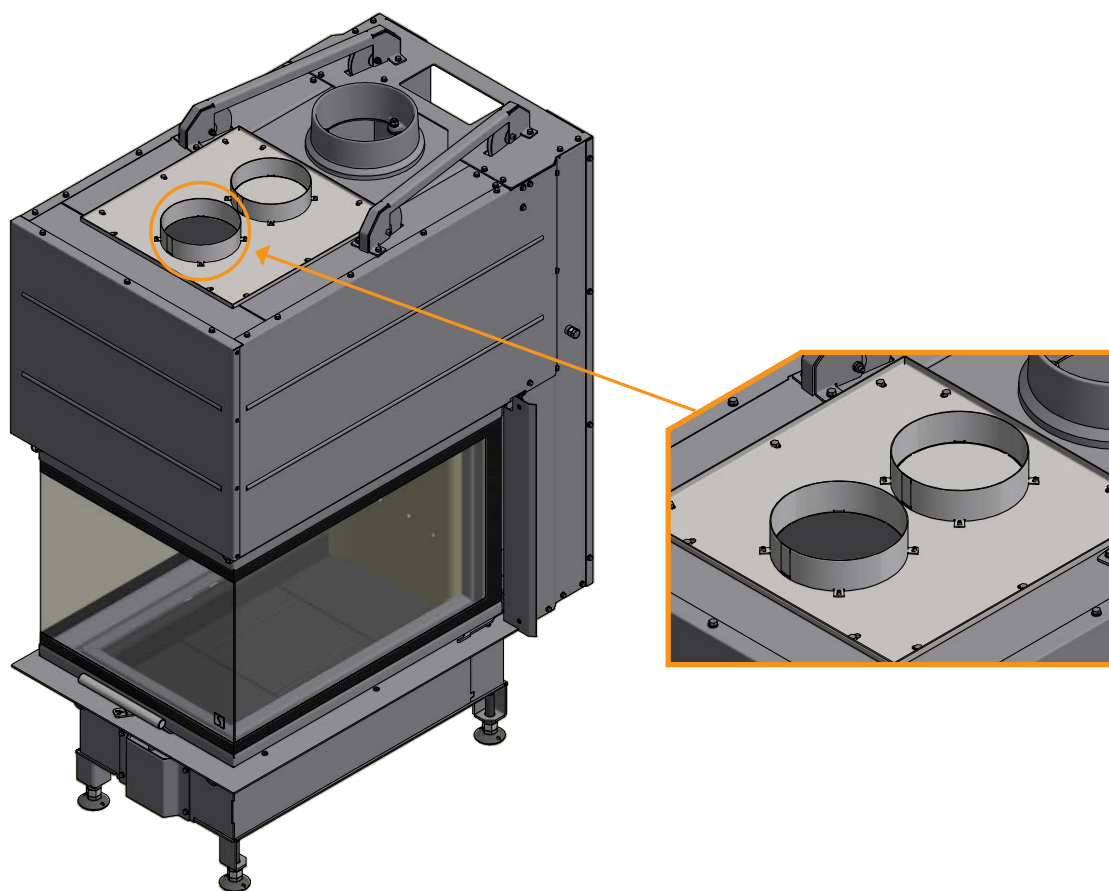
2

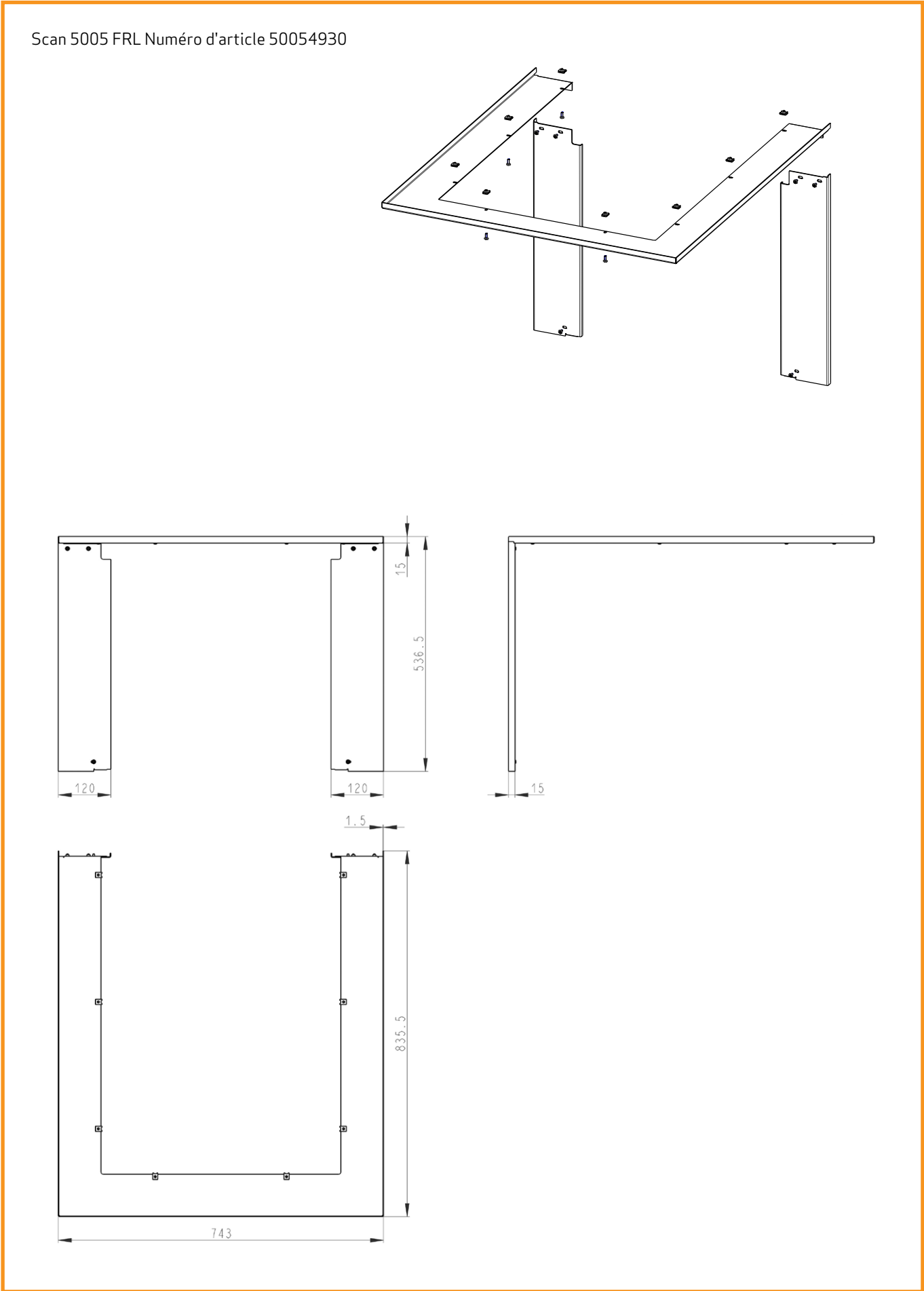
Placez l'écran thermique sur le dessus du poêle et fixez-le avec les vis

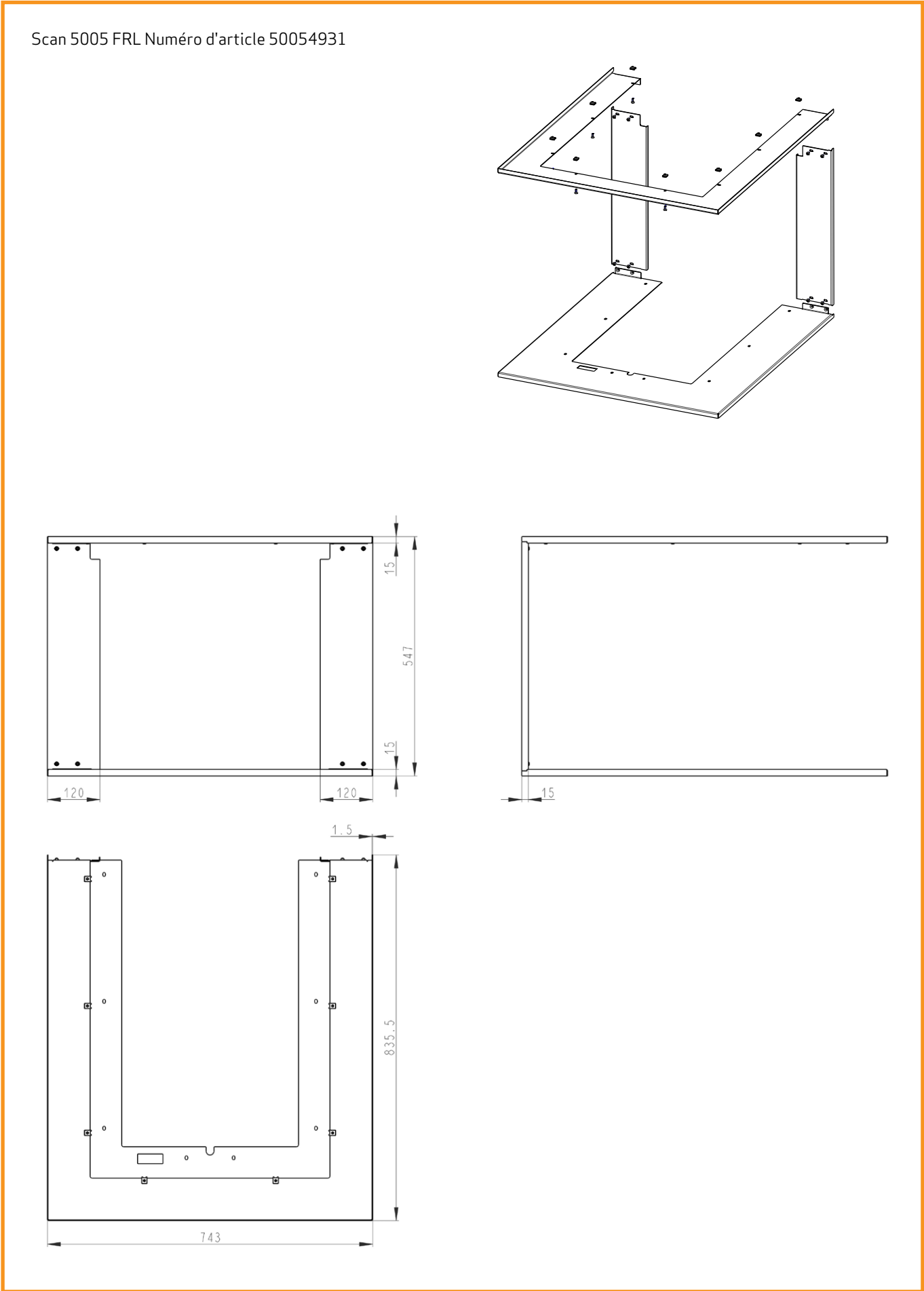


INSTALLATION DE BOUCLERS THERMIQUES / CARTERS DE CONVECTION (ACCESSOIRES)

Lorsque vous installez l'insert contre un mur combustible, le premier capot avant doit être retiré.



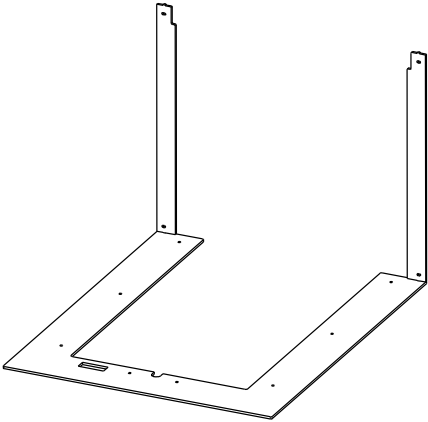


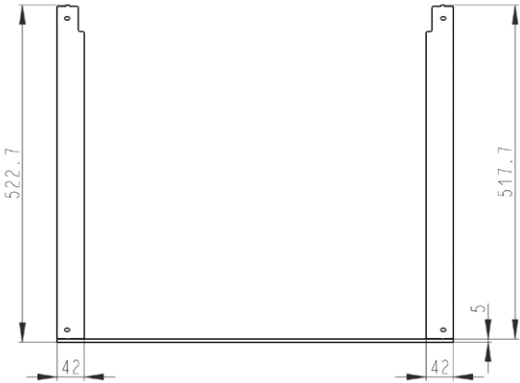


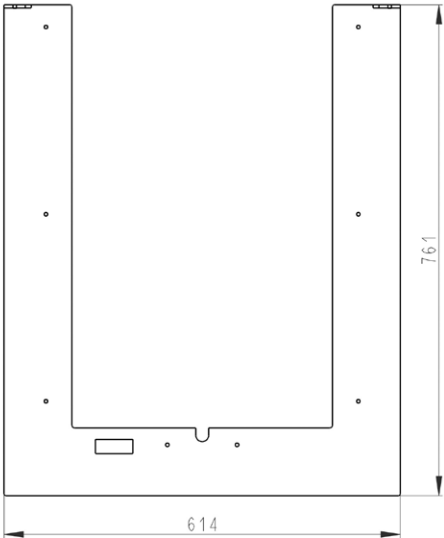
CADRES (OPTION)

Scan 5005 FRL Numéro d'article 50054932

Uniquement pour Scan 5005 FRL avec construction de soutien.



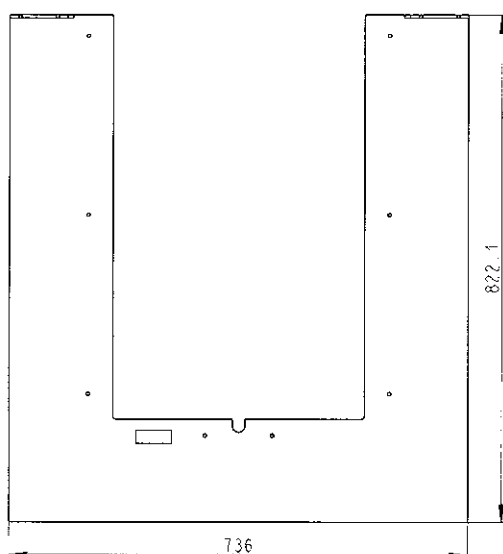
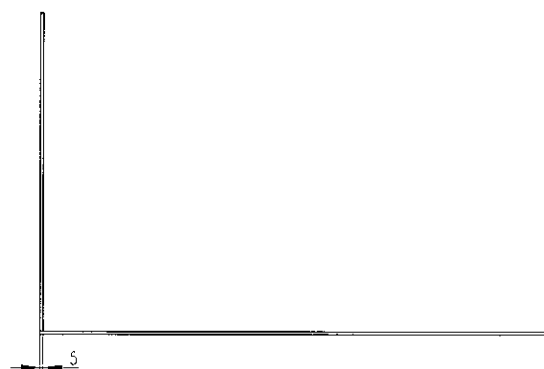
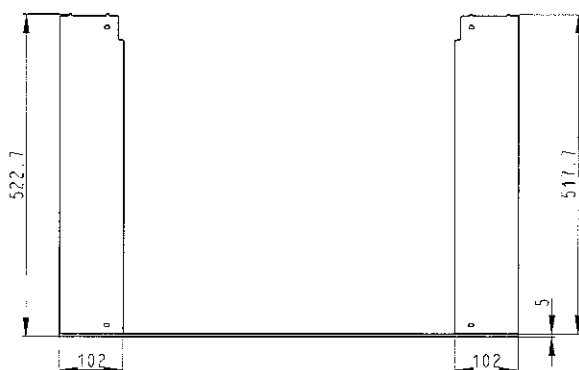
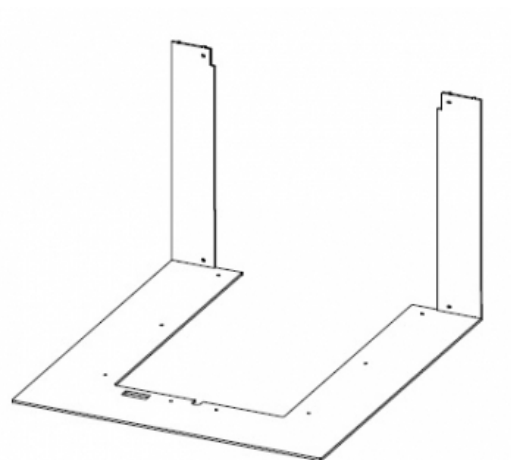




CADRES (OPTION)

Scan 5005 FRL Numéro d'article 50054933

Uniquement pour Scan 5005 FRL avec construction de soutien.



AIR DE CONVECTION

L'encadrement doit contenir des trous pour l'air de convection. La convection signifie qu'il y a une circulation d'air assurant que la chaleur soit également distribuée dans la pièce. Il est important d'observer les exigences relatives aux zones de convection.

■ Surface min. pour l'air de convection entrant : 500 cm²

■ Surface min. pour l'air de convection sortant : 750 cm²

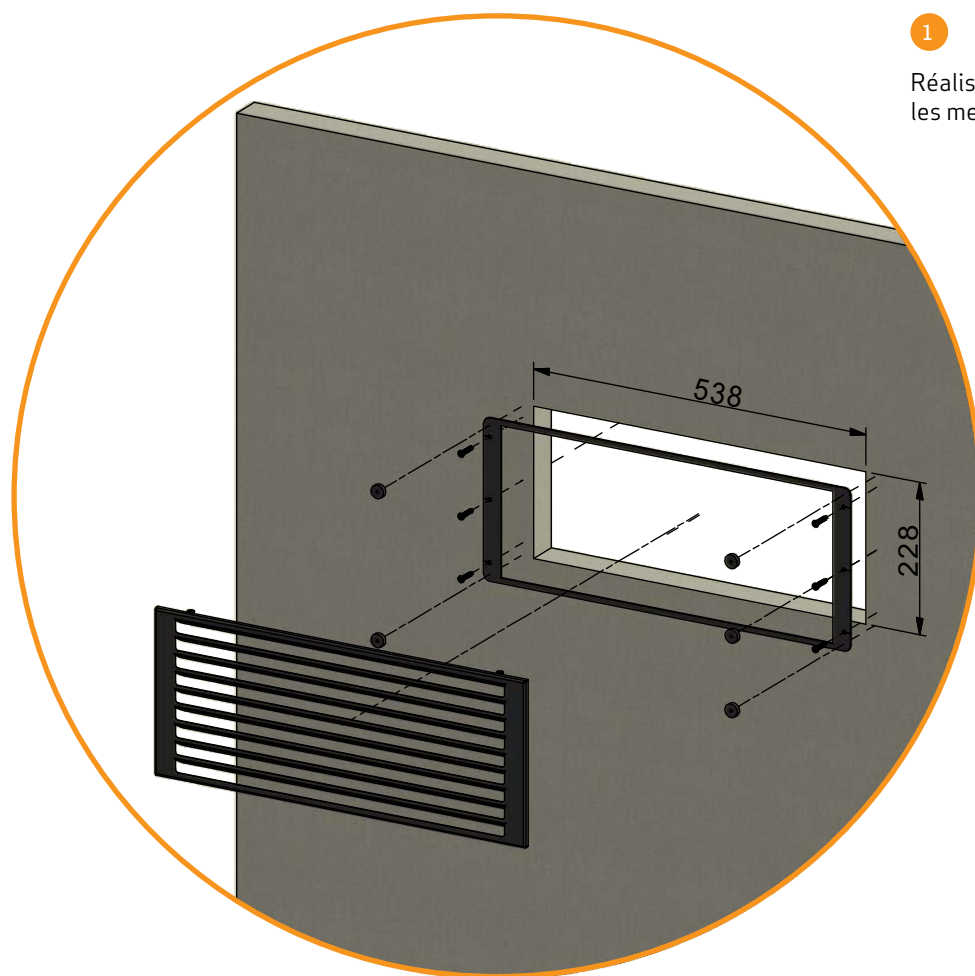
Si les sections de passage de l'air de convection créées ne sont pas suffisantes, l'habillage de l'insert risque de subir des dommages.

Les grilles d'air de convection sont disponibles en accessoire.

MONTAGE DE LA GRILLE DE CONVECTION (ACCESSOIRE)

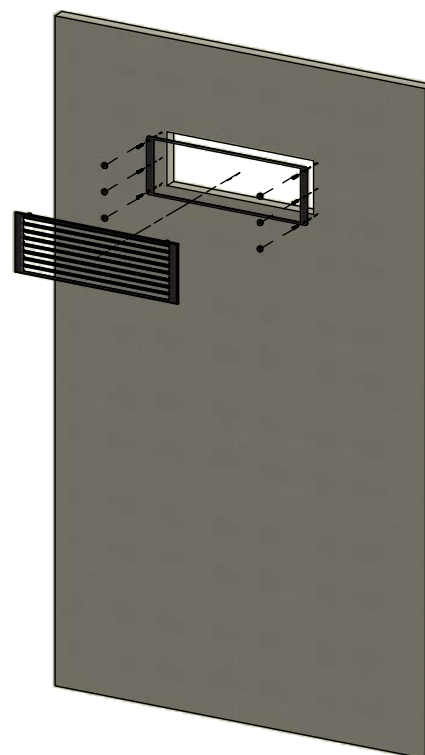
1

Réalisez un trou dans le mur selon les mesures indiquées



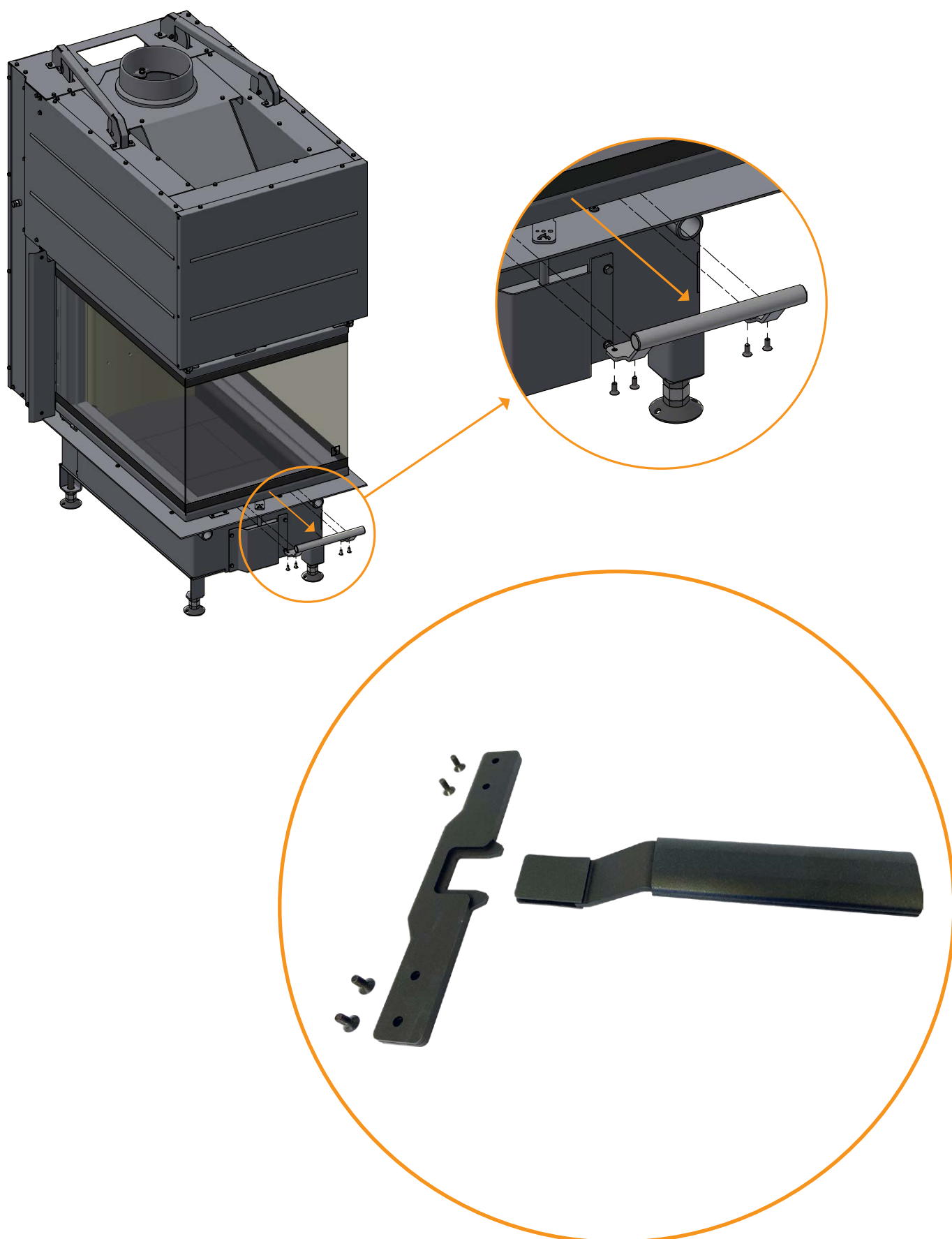
2

Fixez le cadre métallique avec les six vis, puis montez les six aimants sur les vis et placez la grille de convection sur les aimants



POIGNÉE DÉTACHABLE (OPTION)

Poignée détachable est disponible en option.



CENDRIER AVEC GRILLE (OPTION)

Kit récipient à cendres avec grille en fonte est disponible en option.

- Le cendrier ne doit pas être surchargé, il convient donc de le vider régulièrement
- Ne jamais vider les cendres dans un récipient inflammable. Les cendres peuvent contenir des braises ardentes longtemps après l'utilisation du poêle



NOTICE D'UTILISATION

DÉFLECTEURS

Les déflecteurs sont situés dans la partie supérieure de la chambre de combustion. Ils retiennent la fumée, faisant en sorte que celle demeure un certain temps dans la chambre de combustion avant de s'échapper dans le conduit de cheminée. Cela réduit la température des gaz de combustion, car les gaz ont plus de temps pour dissiper la chaleur au travers du poêle.

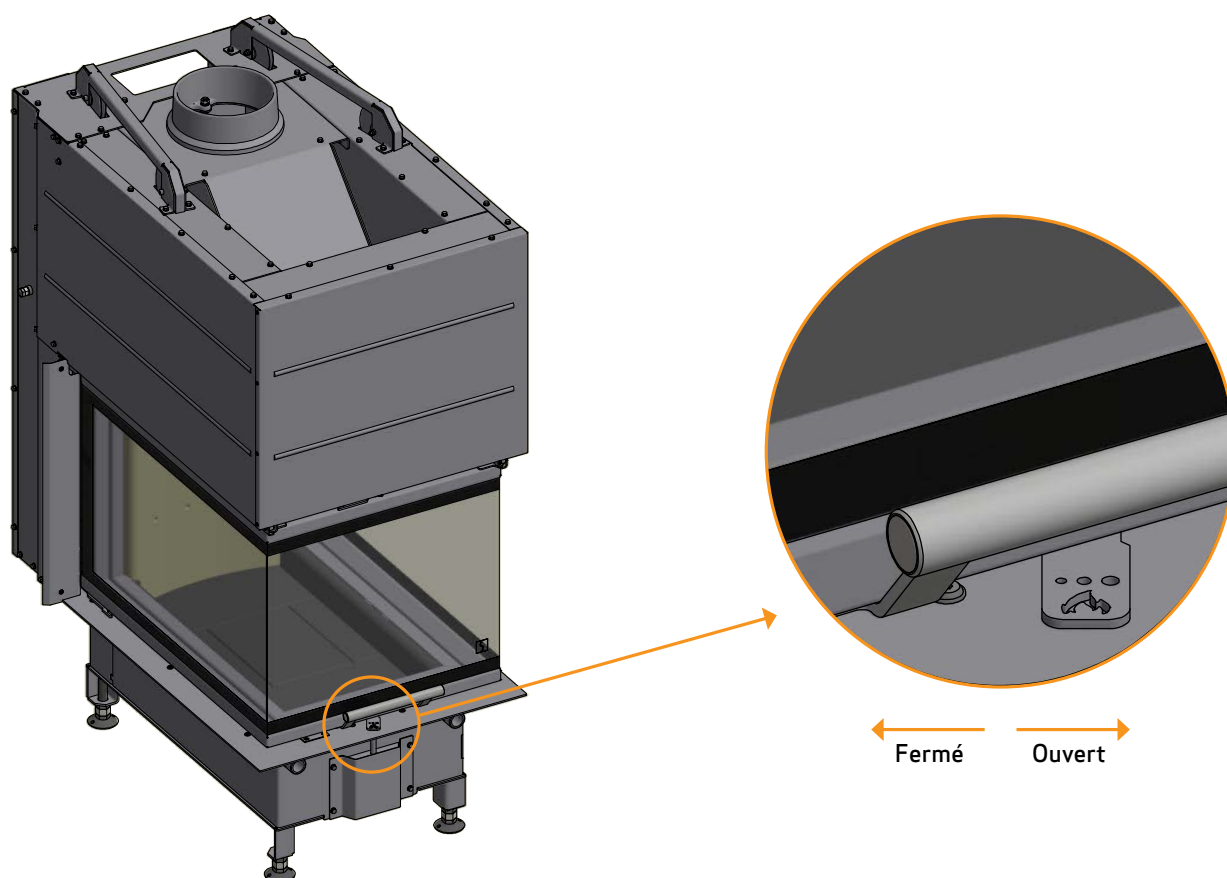
Les déflecteurs doivent être retirés pour le nettoyage du poêle ; Voir « Maintenance ». Notez que les déflecteurs sont constitués de matériaux céramiques poreux et sont par conséquent fragiles. Ils convient par conséquent de les manipuler avec précaution.

Les déflecteurs sont soumis à l'usure et ne sont pas couverts par la garantie.

AIR DE COMBUSTION

La combustion est régulée avec le volet d'air. L'air de combustion est préchauffé et fourni au feu de manière indirecte. Le flux d'air de combustion détermine le niveau de chaleur produit par votre insert. Par ailleurs, un balayage de vitre permet éviter l'accumulation de suie. Si de la suie se dépose sur la vitre, cela est souvent dû au fait que l'air de combustion est insuffisant.

Lorsque vous allumez le feu, l'air de combustion doit être complètement ouvert.



CONSEILS DE CHAUFFAGE

CHAUFFAGE RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Il est déconseillé de baisser le poêle au point de ne plus avoir de flammes claires sur les bûches car cela entraîne une mauvaise combustion et un faible rendement. Les gaz libérés par le bois ne seront pas brûlés du fait de la température basse dans le foyer. Une partie des gaz se condenseront sous la forme de suie dans le poêle et le conduit ce qui peut provoquer ultérieurement un feu de cheminée et provoquer des explosions. La fumée sortant par le conduit de cheminée polluera le milieu environnant et peut avoir une odeur gênante.

ALLUMAGE

Nous recommandons d'utiliser des sachets d'allumage ou des produits similaires en vente chez le revendeur Scan. L'utilisation de ces produits permet d'allumer le bois plus vite et d'obtenir une combustion plus propre.

ATTENTION ! Ne jamais utiliser de combustible liquide!

Lors de l'allumage, les doublages du foyer se noircissent. Ils redeviennent propres lors du remplissage suivant.

NOTE!

Regardez la vidéo
pour un allumage
correct



ALLUMAGE DE HAUT EN BAS ("TOP DOWN")

L'allumage "Top down" est plus respectueux de l'environnement et contribue à maintenir la propreté optimale de la vitre.

Voici la méthode pour réaliser l'allumage "top-down":

- 4 bûchettes d'une longueur d'env. 30-40 cm avec un poids d'env. 0,5-0,8 kg chacune.
- 12-20 fins morceaux de bois d'une longueur d'environ 30-40 cm, avec un poids total d'env. 1 kg.
- 3 à 4 sachets/cubes d'allumage

- 1 Placer les bûches, le petit bois et les sachets/cubes d'allumage dans le foyer comme montré ci-dessous
- 2 Réglez l'entrée de l'air de combustion sur le maximum pendant 20-30 minutes (voir « Notice d'utilisation »).
- 3 Une fois que les bûchettes ont pris feu, vous pouvez régler l'air de combustion au niveau désiré.

REMARQUE : Le bois ne doit pas couvrir entièrement le fond et ne doit jamais être placé plus haut que l'indication de charge max. (Ceci ne s'applique pas lors de démarrage à froid) (Voir Maintenance).



Placer les sachets / cubes d'allumage
entre le petit bois disposé sur le dessus

CHAUFFAGE CONTINU

Il est important d'obtenir une température aussi élevée que possible dans la chambre de combustion. Cela permet d'exploiter au mieux le poêle et le combustible et d'obtenir une combustion propre. Ainsi est-il possible d'éviter le dépôt de suie sur les doublages du foyer et la vitre. Lors du chauffage, la fumée ne doit pas être visible à la sortie du conduit, seulement perceptible comme un mouvement dans l'air.

- Après avoir obtenu une bonne couche de braises après la phase d'allumage, le chauffage à proprement parler peut commencer
- Mettre 3-4 morceaux de bois poids total d'env. 2,2-3 kg et d'env. 30-50 cm de long à la fois

NOTE: Il est important que le bois s'enflamme rapidement, raison pour laquelle il est recommandé d'ouvrir l'air d'allumage complètement. Le chauffage à température trop basse avec trop peu d'air d'allumage peut, dans le pire des cas, entraîner l'inflammation de gaz au risque d'endommager le poêle.

- Pour remettre du bois, ouvrir la porte vitrée avec précaution afin d'éviter le refoulement de fumée. Gardez la porte fermée pendant toute la phase de combustion
- Ne jamais remettre de bois tant que la combustion est bonne et en présence de flammes

PRÉCAUTIONS CONTRE LES SURCHAUFFES

Si vous faites fonctionner le poêle avec une charge de bois supérieure aux recommandations et/ou avec plus d'air que préconisé, vous risquez de provoquer une chaleur excessive qui va dégrader l'appareil et son environnement. Nous vous recommandons de respecter scrupuleusement les conseils d'utilisation (voir "Caractéristiques Techniques").

UTILISATION DANS DIFFÉRENTES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES

L'influence du vent sur la cheminée peut fortement influencer la manière dont le poêle réagit par rapport aux changements de vent et il peut donc être nécessaire d'ajuster l'arrivée d'air afin d'obtenir une bonne combustion. Il peut également être astucieux d'avoir installé un régulateur dans le conduit de fumée permettant de réguler le tirage dans le conduit de cheminée en fonction des changements de vent. Le clapet ne doit cependant pas fermer le conduit de cheminée de plus de 80 %.

Le brouillard et le brume peuvent également avoir une forte influence sur le tirage dans le conduit de cheminée et il peut donc être nécessaire d'utiliser d'autres réglages de l'air de combustion afin d'obtenir une bonne combustion.

CHAUFFAGE AU PRINTEMPS ET À L'AUTOMNE

Pendant la période de transition au printemps/à l'automne où le besoin en chauffage est moins grand, il est recommandé de faire un allumage par le haut, suivi éventuellement d'un seul remplissage afin que la combustion nettoie à nouveau l'intérieur du foyer.

FONCTION DE LA CHEMINÉE

La cheminée est le moteur du poêle et elle joue un rôle décisif pour son bon fonctionnement. Le tirage de la cheminée génère une dépression dans le poêle. Cette dépression évacue la fumée hors du poêle et, à travers le registre d'air de combustion, aspire de l'air qui alimente le processus de combustion. L'air de combustion vient aussi balayer la vitre et y empêche ainsi le dépôt de suie.

Le tirage de la cheminée est généré par la différence de température entre l'intérieur de la cheminée et l'extérieur de la maison. Plus cette différence de température est élevée, meilleur est le tirage. Il est donc important que la cheminée atteigne sa température de service rapidement avant que soient réduites l'entrée d'air et la combustion dans le poêle (une cheminée en maçonnerie met plus de temps pour atteindre sa température de service qu'une cheminée en acier). Les jours où les conditions météorologiques et le vent sont défavorables, il est donc particulièrement important que la température de service de la cheminée soit atteinte le plus vite possible. Les flammes doivent vite être attisées. Fendez des bûchettes de bois particulièrement fines ; utilisez des blocs d'allumage supplémentaires etc.

- Après un arrêt prolongé de l'utilisation du poêle, il importe de vérifier que le conduit de cheminée n'est pas plus ou moins bouché
- Il est possible de raccorder plusieurs appareils de chauffage à une même cheminée. Il convient toutefois de consulter le ramoneur pour connaître les règles qui s'appliquent en l'occurrence

FEU DE CHEMINÉE

En cas de feu de cheminée, la porte et tous les régulateurs du poêle doivent être fermés. Si nécessaire, appeler les pompiers.

- Avant de remettre en service le poêle, il est recommandé de faire vérifier le conduit de cheminée

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Attention! Certaines parties du poêle, notamment les surfaces extérieures, sont brûlantes lorsqu'il chauffe. Soyez prudents !

- Portez un gant lorsque vous manipulez l'appareil
- Ne videz jamais de cendre dans un récipient en matériau combustible. Bien longtemps après la combustion, la cendre peut encore contenir des braises
- Afin d'éviter toute diffusion de fumée dans la pièce, gardez en permanence la chambre de combustion fermée à l'exception des phases d'allumage, de rechargement ou de décrochage
- Evitez tout risque d'obturation accidentelle des orifices de prise d'air et de sortie de fumée
- Quand le poêle-cheminée ne fonctionne pas, le clapet peut être fermé afin d'éviter un courant d'air à travers le poêle
- Après des arrêts d'utilisation prolongés, vérifier que les voies d'évacuation de la fumée sont bien dégagées avant de rallumer le poêle
- Nous vous conseillons de ne pas utiliser le poêle pendant la nuit. Le poêle n'est pas adapté à cette fin

NOTE: Ne jamais mettre des matériaux inflammables dans la zone de rayonnement du poêle!

MANIEMENT DU COMBUSTIBLE

CHOIX DE BOIS/COMBUSTIBLE

Toutes les essences de bois peuvent être utilisées comme combustible. En général, les essences de bois durs sont les meilleures pour chauffer, par ex. le hêtre et le frêne qui brûlent de façon homogène en ne produisant que peu de cendres. D'autres essences telles que l'érable, le bouleau et le sapin sont de bonnes alternatives.

PRÉPARATION

On obtient le meilleur combustible en coupant, sciant et fendant le bois avant le 1er mai. Ne pas oublier d'adapter la longueur des bûches au foyer. Nous recommandons un diamètre de 6 à 10 cm et une longueur d'environ 60 cm de moins que le foyer afin de permettre la circulation de l'air. Si le diamètre du bois est plus grand, il faut le fendre. Le bois fendu sèche plus rapidement, brûle et chauffe mieux.

STOCKAGE

Le bois scié et fendu doit être stocké à un endroit sec et ventilé pendant 24 mois avant d'être suffisamment sec pour être utilisé comme bois de chauffage. Le bois sèche plus rapidement en l'empilant de manière à ce que l'air passe. Conserver le bois à température ambiante pendant un ou deux jours avant de l'utiliser est une bonne idée. Ne pas oublier que le bois absorbe l'humidité de l'air en automne et en hiver.

HUMIDITÉ

Afin d'éviter des problèmes environnementaux et obtenir la meilleure économie de chauffage, le bois doit être sec avant de l'utiliser comme combustible. En chauffant avec du bois trop humide, une grande partie de la chaleur est utilisée pour évaporer l'eau. La température du poêle n'augmente donc pas et le poêle ne restitue pas la chaleur à la pièce. Cela n'est bien entendu pas très économique et de la suie se dépose sur la vitre, dans le poêle et dans le conduit de cheminée. D'autre part, l'environnement est pollué en brûlant du bois humide.

- Le bois ne doit avoir une teneur en humidité de 20 % au max. Le meilleur rendement est obtenu pour une teneur en humidité de 15 à 20 %
- Une manière simple de vérifier l'humidité du bois consiste à taper les extrémités de bois les unes contre les autres. Si le bois est humide, le bruit est mat
- Apportez l'arbre à la maison la veille de son utilisation

COMBUSTIBLES INTERDITS

NOTE: Il est totalement interdit de chauffer avec du bois peint, du bois traité en autoclave, du bois contrecollé ou du bois flotté provenant de la mer.

NOTE: N'utilisez jamais d'essence, de fioul, d'alcool à brûler ou de liquides similaires pour allumer ou "relancer" un feu dans le poêle. Gardez tous ces liquides à l'écart du poêle pendant son utilisation.

NOTE: Il ne faut pas non plus chauffer avec des panneaux d'agglomérés, du plastique, déchets ou du papier traité. Le contenu dans ces produits est nuisible aussi bien pour l'homme et l'environnement que pour le poêle et le conduit de cheminée.

En bref ne chauffez qu'avec du vrai bois de chauffage.

POUVOIR CALORIFIQUE DU BOIS

Le pouvoir calorifique du bois n'est pas le même selon les différentes essences. Cela veut dire qu'il est nécessaire de mettre plus de bois de certaines essences que d'autres afin d'obtenir la même chaleur. Nos conseils de chauffage sont basés sur le hêtre qui a un pouvoir calorifique très élevé et est l'essence la plus facile à se procurer. En chauffant avec du chêne ou du hêtre, il ne faut pas oublier que ces essences ont un pouvoir calorifique plus élevé que le bouleau, par ex. Par conséquent, il faut mettre moins de bois afin de ne pas risquer d'endommager le poêle.

Essences de bois	kg de bois sec/m ³	Par rapport
Charme	640	110%
Hêtre/chêne	580	100%
Frêne	570	98%
Erable	540	93%
Bouleau	510	88%
Pin de montagne	480	83%
Sapin	390	67%
Peuplier	380	65%

MAINTENANCE

RAMONAGE DE LA CHEMINÉE ET NETTOYAGE DE L'INSERT

Suivez les réglementations nationales et locales relatives au ramonage des cheminées. Nous recommandons de faire nettoyer l'insert régulièrement par un ramoneur agréé.

Avant de nettoyer le poêle et de ramoner la cheminée, il faut retirer les déflecteurs.

REMARQUE : Toutes les opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées lorsque le poêle est froid.

VÉRIFICATION DE L'INSERT

Scan A/S vous recommande de vérifier soigneusement votre poêle après l'avoir nettoyé et fait ramoner la cheminée. Vérifiez l'absence de fissures sur toutes les surfaces visibles. Vérifiez également que tous les assemblages sont étanches et que les joints sont correctement posés. Il convient de remplacer les joints usés ou déformés.

ENTRETIEN

Nous recommandons de procéder à une révision approfondie et un entretien général du poêle au minimum tous les deux ans. N'oubliez pas d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

La révision doit porter sur les points suivants :

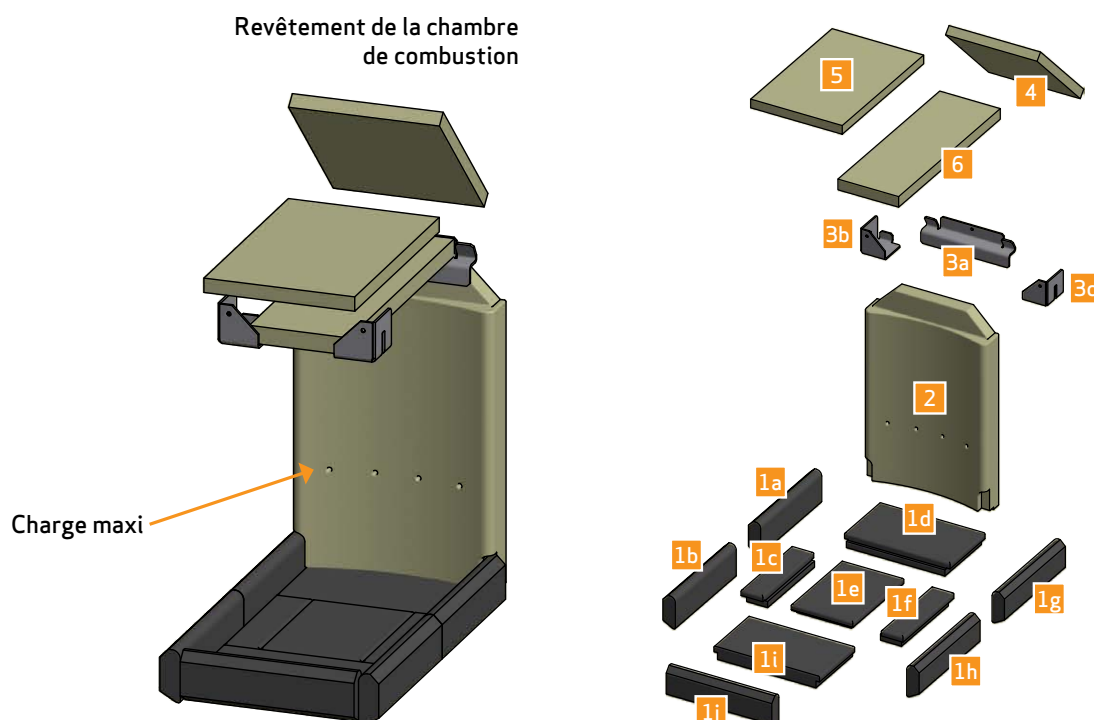
- Lubrifier les charnières à la graisse au cuivre
- Vérifier les joints. Les remplacer s'ils ne sont pas intacts et souples
- Vérifier le revêtement de la sole foyère et la grille
- Vérifier les matériaux d'isolation thermique

REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Ces pièces sont exclues de la garantie.

L'habillage se compose des éléments suivants :

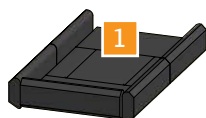
- 11 plaques de chambre de combustion (1-2) ■ 3 supports pour déflecteurs (3) ■ 3 déflecteurs (4-6)



REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

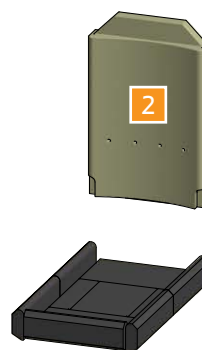
Placez la plaque de chambre de combustion n° 1 dans le fond

1



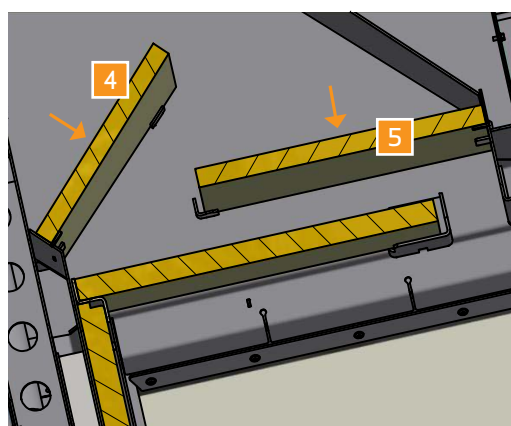
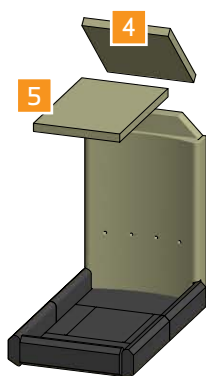
Placez la plaque de chambre de combustion n° 2

2



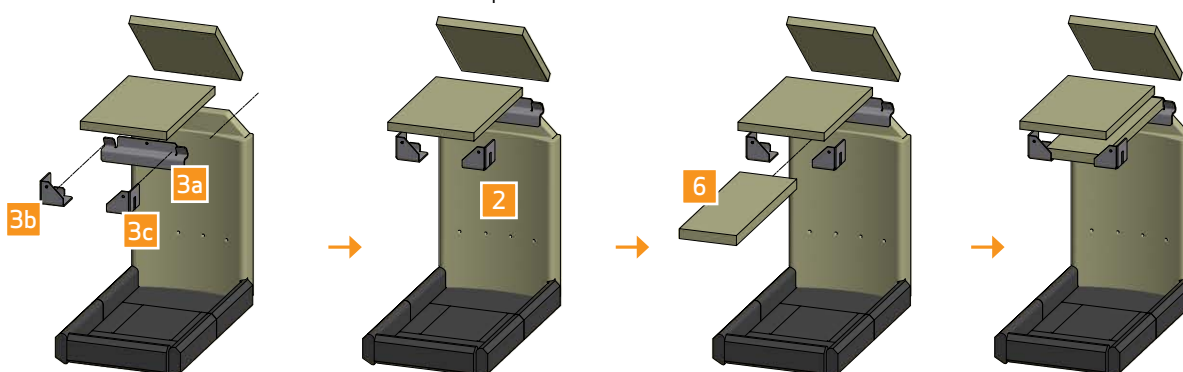
Placez les déflecteurs supérieur n° 4 et 5

3



Placez le support de déflecteur n° 3a sur le bord des plaques n° 2. Monter les supports de déflecteur de n° 3b et 3c à l'intérieur de la chambre de combustion. Ensuite, placez le déflecteur inférieur n° 6

4



JOINTS

Tous les foyers présentent des joints en céramique montés sur l'insert, les portes et/ou sur la vitre. Ces joints s'usent au cours de l'utilisation et doivent être remplacés en cas de besoin.

Les joints ne sont pas couverts par la garantie.

SURFACES PEINTES

Nettoyez le poêle à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.

ÉLIMINATION DES PIÈCES DU POÊLE-CHEMINÉE

Acier/fonte	Envoyer au recyclage
Verre	Éliminer en tant que déchet céramique
Revêtement de la chambre de combustion	La vermiculite et la chamotte ne sont pas recyclables. Éliminer en tant que déchet
Déфлекteurs	La vermiculite et la chamotte ne sont pas recyclables. Éliminer en tant que déchet
Joints	Éliminer en tant que déchet

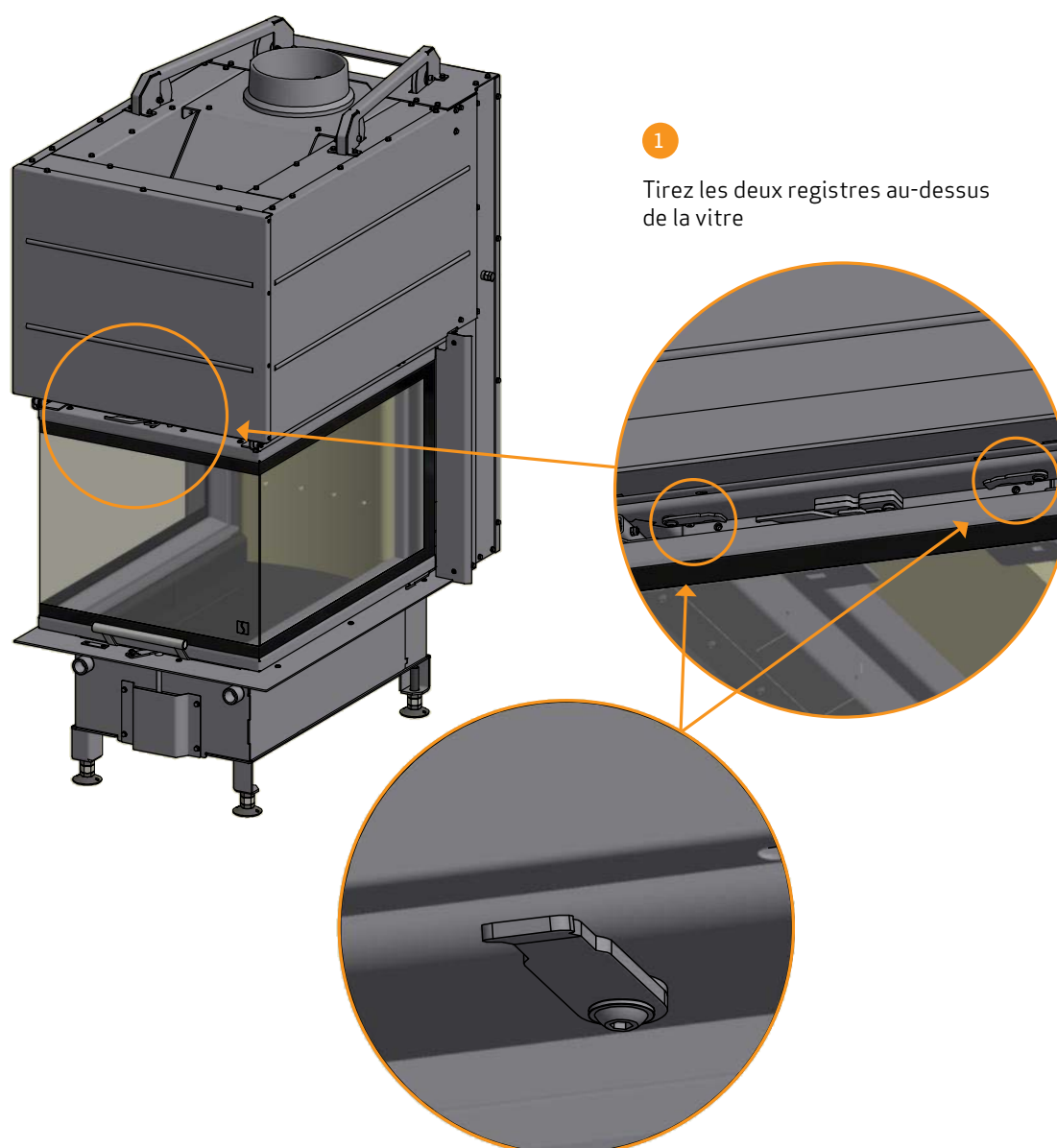
NETTOYAGE DE LA VITRE

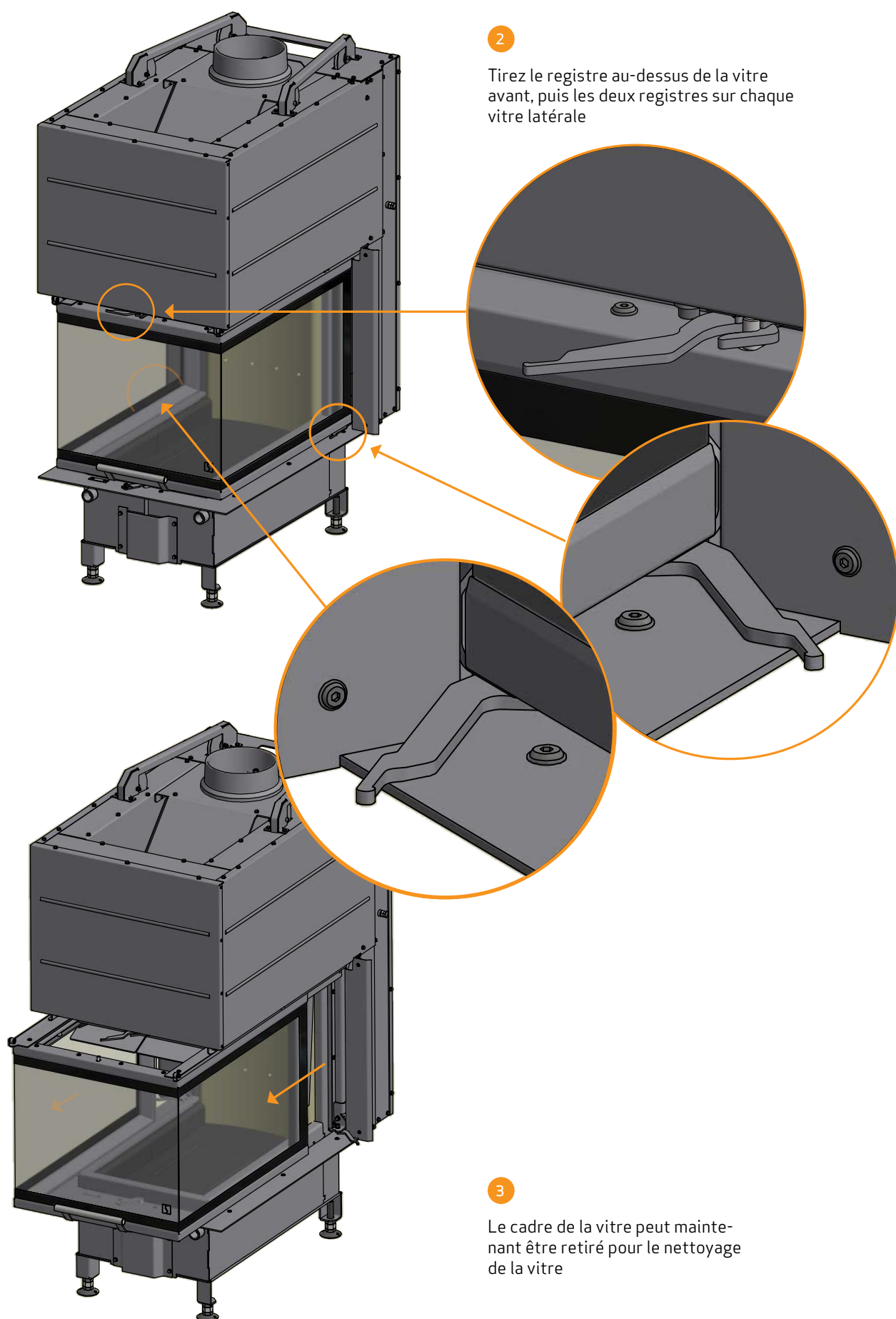
Nos inserts sont conçus pour éviter une accumulation importante de suie sur la vitre. Cette protection optimale est obtenue par une arrivée suffisante d'air de combustion. Il importe en outre que le bois soit bien sec et que l'installation soit correctement réalisée (taille hauteur des conduits, arrivée d'air..).

Même si le poêle est utilisé conformément à nos instructions, une légère couche de suie peut se former sur la vitre. Ce dépôt de suie peut être facilement éliminé à l'aide d'un chiffon sec et d'un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage pour le verre. Un produit de nettoyage se pulvérise sur un chiffon avant application et non directement sur la vitre.

- Veuillez noter que le produit de nettoyage ne doit pas entrer en contact avec les joints, et les parties sérigraphiées
- Le produit de nettoyage ne doit pas non plus entrer en contact avec les surfaces peintes, car cela peut les endommager

Afin de pouvoir nettoyer la vitre sur l'intérieur, vous devez d'abord retirer le cadre de la vitre.





2

Tirez le registre au-dessus de la vitre avant, puis les deux registres sur chaque vitre latérale

3

Le cadre de la vitre peut maintenant être retiré pour le nettoyage de la vitre

RECHERCHE DE PANNES

REFOULEMENT DE FUMÉE

- Bois humide
- La cheminée n'est pas bien dimensionnée pour le poêle
- Dépression dans la pièce
- En cas de sortie arrière, vérifier que le conduit de fumée ne bloque pas le tirage dans la cheminée
- Ouverture de la porte avant que la couche de braises n'ait suffisamment diminué?
- Mauvais tirage dans le conduit de cheminée
- Vérifier si le conduit de fumée/la cheminée est obstrué
- La cheminée, a-t-elle la bonne hauteur par rapport à l'environnement?

LE BOIS BRÛLE TROP VITE

- Les registres d'air sont mal réglés
- Combustible de mauvaise qualité (déchets de bois, etc.)
- Les déflecteurs sont mal positionnés ou absents
- Tirage trop important dans la cheminée

FORMATION DE SUIE SUR LA VITRE

- Mauvais réglage de l'air de combustion
- Bois humide
- Trop d'air d'allumage
- Morceaux de bois trop gros à l'allumage

TACHE BLANCHE À L'INTÉRIEUR DE LA VITRE

- Chauffage trop important (voir "Conseils de chauffage")
- Combustible de mauvaise qualité (déchets de bois, etc.)
- Dépression dans la pièce
- Trop d'air d'allumage
- Tirage trop faible dans le conduit de cheminée
- Combustible trop sec et en trop grande quantité

FORT DÉPÔT DE SUIE DANS LE CONDUIT DE CHEMINÉE

- Mauvaise combustion (augmenter l'arrivée d'air)
- Bois humide

LA SURFACE DU POÊLE DEVIENT GRISE

- Chauffage trop important (Voir "Conseils de chauffage")

LE POÊLE NE DÉGAGE PAS DE CHALEUR

- Bois humide
- Bois de mauvaise qualité, avec faible pouvoir calorifique
- Pas assez de bois
- Les déflecteurs sont mal positionnés ou absents

ODEURS ET BRUITS DU POÊLE

- Les premières fois que le poêle chauffe, la peinture durcit et dégage une odeur. Ouvrir une fenêtre ou une porte pour aérer et veiller à bien faire chauffer le poêle afin d'éviter ultérieurement des odeurs gênantes
- Au cours de chauffage et du refroidissement, le poêle peut émettre des "clics". Cela est dû aux grandes différences de température que subit le matériau et non à un défaut du produit

DROIT DE RECLAMATION / GARANTIE

Tous les produits Scan de chauffage au bois sont fabriqués dans des matériaux de toute première qualité et soumis à un contrôle qualité sévère avant de quitter l'usine. Si malgré cela des défauts ou vices de fabrication apparaissent, nous accordons un droit de réclamation/une garantie de 5 ans.

Lors de tout contact avec nous ou nos revendeurs Scan concernant ces questions, il convient de toujours indiquer le numéro d'enregistrement du poêle.

Le droit de réclamation/la garantie comprend toutes les pièces qui, en raison de défauts de fabrication ou de conception, selon l'évaluation de Scan A/S, doivent être remplacées ou réparées.

Le droit de réclamation/la garantie est accordé au premier acheteur et ne peut être transmis (excepté en cas de vente intermédiaire).

Le droit de réclamation/la garantie ne couvre que les dégâts résultant de défauts de fabrication ou de conception.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LE DROIT DE RECLAMATION/LA GARANTIE

- Pièces d'usure, comme par ex. plaques de doublage, déflecteurs de fumée, grille de décendrage, vitres, carreaux de céramique ou pierres ollaires et joints d'étanchéité, peinture (à l'exception de dégâts pouvant être constatés à la livraison). Les pierres ollaires étant des matériaux naturels, des variantes d'aspect sont inévitables et ne peuvent donner droit à réclamation
- Défauts qui apparaissent en raison d'influences physiques ou chimiques extérieures au cours du transport, dans l'entrepôt, lors du montage et ultérieurement
- Encrassement de suie qui apparaît en raison d'un mauvais tirage dans le conduit de cheminée, bois humide ou mauvaise utilisation
- Frais liés à des dépenses supplémentaires de chauffage en relation avec la réparation
- Frais de transport
- Frais en relation avec l'installation et le démontage du poêle

LE DROIT DE RECLAMATION/LA GARANTIE DEVIENT CADUC

- En cas de montage défaillant (le monteur est seul responsable de respecter et d'observer les lois et autres réglementations des autorités en vigueur à tout moment ainsi que les instructions de montage et d'utilisation, fournies par nous, du poêle et de ses accessoires)
- En cas d'utilisation erronée et d'utilisation de combustibles non autorisés ou de pièces de rechange autres que des pièces originales (voir ces instructions de montage et d'utilisation)
- Si le numéro d'enregistrement du poêle a été retiré ou endommagé
- En cas de réparations qui n'ont pas été effectuées conformément à nos indications ou celles d'un revendeur Scan agréé
- En cas de modification quelconque de l'état initial du produit Scan ou de ses accessoires. Aucune modification du poêle n'est autorisée en dehors de la maintenance normale
- Le droit de réclamation/la garantie n'est valable que pour le pays dans lequel le produit Scan a été livré à l'origine

NOTES

[illegible]

Numéro d'enregistrement du produit

Rappelez ce numéro pour toute demande